

CIBC

Descomplique a sua hipoteca. É assim... **SIMPLES!**

PAULO ROCHA
CIBC Mobile Mortgage Advisor

416.432.7662 • paulo.rocha@cibc.com



PUB

PUB

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho

Ed. 206 | Ano III | Sexta-feira 09/10/2015 • \$1.15 (c/taxas)

CORREIO da Manhã

Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadien



www.correiodamanhacanada.com

SAGRES
CERVEJA
PORTUGAL
MAIS
PERTO!

**FELIZ DIA DE
AÇÃO DE GRAÇAS!**

Soja responsável. Beba com moderação

PUB

Feliz Dia de Ação de Graças
VICTOR FERREIRA
Consultor Financeiro
Gestor de Fortunas
416.709.2716
www.lifehealthandwealth.ca

COSTA ACREDITA NUM GOVERNO DE ESQUERDA

PÁGS. 14 E 15

**PORTUGAL 1
DINAMARCA 0**

■ Seleção regista sexta vitória consecutiva

PÁGS. 16 E 17

Moutinho
carimba passagem para França

DIREITOS RESERVADOS

PUB



TONY DOMINGUES
416.833.9437
domingues_t@hotmail.com

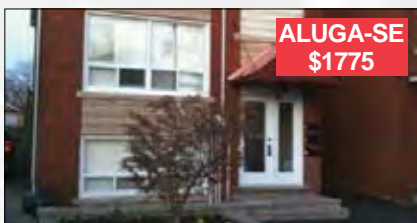


Supreme Realty Brokerage - Independently Owned and Operated
1245 Dupont Street, Mezzanine (Galleria Mall) Toronto, ON



\$ 758,000

Atenção investidores! Duplex grande com 3 apartamentos (todos com entradas separadas), lavanderia separada e garagem dupla. A não perder! Ligue para mais detalhes.



ALUGA-SE
\$1775

Apartamento modernizado e mobilado com 2 quartos, pavimentos em madeira, eletrodomésticos em aço inoxidável, um lugar de estacionamento e entrada privada. Perto de escolas, parque, TTC e da St. Clair Ave.



Casa enorme separada em Corso Italia com quase 2200 Sq. Ft. Cozinha grande e atualizado com saída para o jardim. Garagem para 2 carros com acesso pela lateral.

**TOP SELLING
AGENTS OF 2013**
of Royal LePage Supreme



HELDER FERREIRA
647.833.6235
helderferreira@hotmail.ca



ECONOMIA ■ POPULAÇÃO DESILUDIDA COM A VERSÃO FINAL DO ACORDO DE PARCERIA TRANSPACÍFICA

Interesses económicos não foram salvaguardados

Os canadianos acreditam que o governo não fez o suficiente para proteger os interesses do Canadá nas negociações comerciais da Parceria Transpacífica, de acordo com um novo inquérito realizado pela Nanos Research para a CTV News e The Globe and Mail.

O inquérito da Nanos foi concluído pouco antes do anúncio do acordo comercial TPP em 5 de outubro, em que o Canadá e 11 outros países chegaram a um acordo preliminar sobre um enorme bloco comercial no Pacific Rim.

Se for ratificado pelos governos envolvidos, o acordo irá abranger cerca de 40 por cento da economia mundial



Ministros dos 12 países que negociaram o acordo de parceria Transpacífica

e eliminar barreiras para certas exportações canadianas.

Foi perguntado aos canadianos se eles estavam confiantes de que o governo federal tinha feito um bom trabalho na defesa dos interesses do Canadá nas negociações comerciais. Pouco menos de metade

dos canadianos inquiridos não estavam confiantes (32 por cento) ou de alguma forma pouco confiantes (16 por cento) que o governo tinha feito um bom trabalho na defesa dos interesses do Canadá.

Comparativamente, 18 por cento estavam confiantes, e 24 por cento estavam

um tanto confiantes de que eles tinham feito um bom trabalho. Onze por cento dos inquiridos não tinham certeza.

Quando perguntado em qual partido federal confiavam mais para proteger os interesses do Canadá num acordo comercial, o inquérito constatou que os

Liberais e os Conservadores estavam empatados, com 30 por cento dos canadianos a confiar de forma igual em cada partido para proteger os interesses do Canadá. O NDP ficou em terceiro lugar com 22 por cento.

Cinco por cento dos canadianos confiavam mais no partido Os Verdes, enquan-

to dois por cento confiavam mais no Bloc. Dez por cento não tinham certeza.

Quase três quartos dos canadianos disseram que estavam preocupados com um potencial impacto negativo sobre os produtores de leite como resultado do TPP, com 39 por cento a afirmar que um impacto negativo seria importante para eles, e 34 por cento a apontar que seria de alguma forma importante para eles.

E três em quatro canadianos disseram que um impacto negativo sobre a indústria automóvel, como resultado do TPP, seria importante (35 por cento) ou de alguma forma importante (40 por cento) para eles.

■ LA

PUB

Vote em **Tom Mulcair** NDP

Andrew Cash

para deputado do bairro de Davenport

Andrew Cash e o NDP irão:

- Anular o Bill C-24, projeto de lei que trata dupla cidadania como segunda classe.
- Tornar o nosso sistema de imigração mais justo.
- Criar oportunidades de emprego para os jovens.
- Oferecer melhor proteção e apoio a todos os trabalhadores.
- Disponibilizar mais dinheiro para idosos reformados.
- Acabar com cortes feitos pelos partidos Liberal e Conservadores ao sistema de saúde.
- Tornar medicamentos de prescrição mais baratos.

647-290-3040
andrew.cash@ndp.ca
@AndrewCash
fb.com/cashfortoronto

Campaign office:
1176 Bloor Street West
Toronto, ON
M6H 1N1

cashfortoronto.ca

MASSEY HALL

MARIZA

THU OCT 29 • 8PM

"In concert, Portugal's Mariza is one of the wonders of the world: the epitome of grace and elegance..."

"Em concerto, Mariza de Portugal é uma das maravilhas do mundo: o expoente máximo de graça e elegância..."

- Sydney Morning Herald

FOR TICKETS CALL **416-872-4255** OR VISIT **masseyhall.com**

In Partnership with

Ferreira Insurance & Investment Concepts Inc.

Assegurar

e

investir

HOJE,

para garantir

o seu

FUTURO!



Assegurar

- Seguros de Vida
- Seguros de Hipoteca
- Seguros Invalidez
- Doenças Graves
- Cuidados a longo Prazo
- Planos de Saúde e Dentários
- Visitantes e Viagens
- Empregados (Grupo)

Investir

- RRSPs / RIFs / LIFs / TFSA's
- RESPs (Educação)
- Empréstimos Leverage/RRSPs
- Planos de Poupança
- Fundos Segregados
- Planeamento Financeiro/Legados
- Planeamento de Reforma
- Investimentos Alternativos

Confiar

Court of the Table
Member

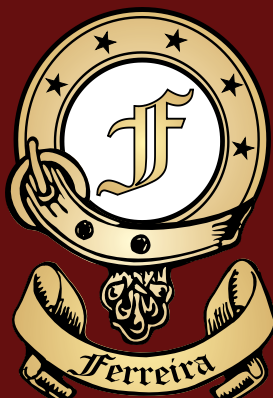


MDRT®
Classificado entre o primeiro
1% dos consultores financeiros
a nível mundial

Desejo a todos os clientes e à comunidade um feliz dia de Ação de Graças

(416) 709-2716

info@LifeHealthAndWealth.ca
www.LifeHealthAndWealth.ca



Ferreira Insurance & Investment Concepts Inc.

*People don't plan to fail...
...they fail to plan!*



Victor Ferreira, EPC, RFC

MISSISSAUGA ■ HOMENAGEM A AMÁLIA RODRIGUES NO CENTRO CULTURAL PORTUGUÊS

Pedro Moutinho e Cristiana



■ Pedro Moutinho interpretou temas de Amália e de "O amor não pode esperar"

• JOÃO G. SILVA

Cristiana Águas e Pedro Moutinho foram os fadistas convidados pelo Centro Cultural Português de Mississauga (CCPM) para a Gala de Fado que todos os anos, por esta altura, presta homenagem à malograda fadista Amália Rodrigues, realizada na noite de 3 de novembro.

As mais de quatro centenas de pessoas que se encontravam na plateia, tiveram oportunidade de assistir a um espetáculo cheio de grandes momentos de fado, proporcionado por duas das mais promissoras vozes fadistas de Portugal.

Após um jantar dominado pela típica gastronomia portuguesa, onde se destacaram o caldo verde e o bacalhau à lagareiro, o presidente do CCPM António de Sousa manifestou o seu agradecimento ao público, pela presença, e aos patrocinadores, pelo apoio, lem-

brando que "só desta forma é possível organizar um espetáculo desta envergadura", convidando fadistas portugueses que se fazem acompanhar pelos seus habituais guitarristas.

O locutor Joaquim Maralhas, da rádio Amália, em Lisboa, apresentou de seguida dois vídeos de Amália Rodrigues, através dos quais foi possível recordar algumas interpretações da diva fadista, num momento de grande saudade. No final, apresentou os guitarristas Rodolfo Godinho (guitarra portuguesa), Carlos Manuel Proença (viola) e Frederico Gato (viola baixo), que iriam acompanhar os dois fadistas ao longo da noite.

O fado tornou-se uma coisa séria

Cristiana Águas, foi a primeira a subir ao palco do CCPM, tendo interpretado diversos temas do seu último disco. Nascida há 27 anos em Setúbal, desde cedo a revelar talento para



■ Cristiana Águas tem vindo a consolidar uma carreira que começa agora a avançar para o mercado internacional

ESTÁ A PAGAR RENDA?

Quer casa mas falta-lhe dinheiro para a entrada? O seu crédito não está impecável?

HÁ SOLUÇÕES!

Telefone já para saber sobre o programa de LEASE-TO-OWN!

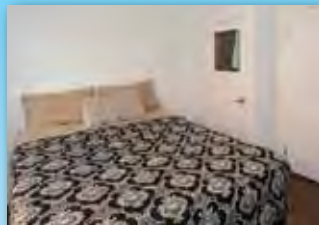
Pague renda numa casa à sua escolha e será **SUA!**



TORONTO MOUNT DENNIS

Bungalow renovado com pavimentos em madeira no andar principal, cozinha com tijeira nova, eletrodomésticos em aço inoxidável e saída para

jardim privado. Driveway privado, degraus na entrada da casa em pedra natural e LED potlights em toda a casa. Perto de auto-estradas, centros comerciais (Stockyards), campos de golfe e perto da nova estação de metro em fase de construção. Localizada em área em crescendo de procura!



Alcide P. Francisco
Real Estate Broker

416.656.3500



Feliz Dia
de Ação
de Graças

Re/Max Ultimate Realty Inc., Brokerage
1281 St. Clair Av. W. Toronto, ON M6E 1B8

www.remaxultimate.com Each office is independently owned and operated.

PUB

Centro de Saúde, Med Spa e Ginásio

RITUAL
Med Spa Health & Fitness Centre

100% GUARANTEE
MONEY BACK
100% GUARANTEE

Trabalhador com "Union/União": Local 183, 675, 506, 27 e outros.

Use os seus direitos. Você e sua família merecem!

Aqui, o seu dinheiro vai voltar

Aceitamos todos os Planos de Saúde.

Privado, Trabalho, Sindicatos/Unões



FELIZ DIA DE AÇÃO DE GRAÇAS

RELAXE!

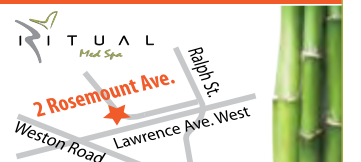
- Fisioterapia
- Massagens
- Chiropractor
- Acupuntura
- Especialistas dos Pés
- Produtos Ortopédicos
- Trat. para Emagrecer
- Reabilitação
- Nutricionista
- Psicóloga
- Assistente Social
- Personal Trainer
- Sauna e Yoga

www.ritualmedspa.com

416-247-0555

Visite-nos e entenda os seus benefícios.

Curta a nossa página [/ritual.medspa](https://www.facebook.com/ritual.medspa)



2 Rosemount Avenue, Units 10 & 12
York • Ontario • M9N 3B3
(Lawrence Ave. W. & Weston Road)

na Águas encantaram

■ Rodolfo Godinho (guitarra portuguesa), Carlos Manuel Proença (viola) e Frederico Gato (viola baixo) acompanharam os fadistas Cristiana Águas e Pedro Moutinho



■ Joaquim Maralhas



■ Pedro Moutinho e Cristiana Águas participaram numa sessão de autógrafos

o fado. Ainda não tinha 10 anos, quando uma professora de canto lhe disse que “tinha uma voz e uma forma de estar que lhe lembrava muito o fado”. Quando conheceu a voz e a arte de Amália, algo a fez despertar definitivamente para o fado. “Foi uma paixão avassaladora. Pedi à minha mãe para comprar os discos e cassetes possíveis. Depois comecei a

ouvir outros fadistas. Como o Max.” Estava ainda longe de saber que iria dar voz a Amália no filme de Carlos Coelho da Silva onde deu voz a uma das fases de vida da fadista, numa personagem que teve o rosto de Sandra Barata Belo.

Cada vez mais, o fado tornava-se uma coisa séria na vida de Cristiana Águas.

O presidente da Funda-

ção Amália falou um dia nela ao guitarrista Mário Pacheco, ele ouviu-a cantar e desafiou-a para entrar no elenco do Clube de Fado. Ora foi precisamente aí que Pierre Aderne, músico brasileiro que tem fortes laços com Portugal, a ouviu. E resolveu desafiá-la a gravar um disco. Assim nasceu Cristiana Águas, o disco que ele produziu e que ser-

viu de base ao espetáculo.

Pedro Moutinho celebra o amor

As raízes de Pedro Moutinho, que subiu ao palco a seguir, são completamente diferentes, uma vez que nasceu no seio de uma família de fadistas. Começou a cantar fado aos oito anos, tendo lançado o primeiro disco em 2003. Atualmente

com 36 anos, Pedro Moutinho dedica-se a espetáculos um pouco por todo o mundo. No CCPM, intercalou temas do seu disco mais recente, “O amor não pode esperar”, com outros popularizados por Amália Rodrigues.

O espetáculo terminou com uma grande ovação aos dois fadistas, que receberam algumas lembranças da

direção do Centro, entre as quais, o livro evocativo do 40º aniversário da coletividade.

Amália Rodrigues faleceu a 6 de outubro de 1999, mas a sua memória continua viva, não só em Portugal, mas um pouco por todo o mundo. Exemplo disso, esta fantástica noite de fado em Mississauga. ■ texto editado por António Esteves

PUB

CHARLIES MEAT

Established since 1971

Primeiro e sempre a qualidade!

PROMOÇÕES DISPONÍVEIS NAS LOCALIZAÇÕES:

222 Lansdowne Ave (Lansdowne & Dundas)
Toronto (Peter's NoFrills)
T: 416-588-7769

25 Photography Dr. (Eglinton Ave & Black Creek Dr)
Toronto (Ross's NoFrills)
T: 416-766-4275

6085 Creditview Rd. (N. da Britannia)
Mississauga (Tom & Michelle's NoFrills)
T: 905-817-0960

295 Queen St. East (com a 410)
Brampton (Rob's NoFrills)
T: 416-588-7769

\$1.99/lb

Pork Side Ribs
Entrecosto de Porco
Produto do Ontário

\$2.49/lb

Pork Loin Boneless
Lombo de Porco
Produto do Ontário

\$6.99/lb

Prime Rib Roast
Costeletão de Vaca p/ Assar
Produto do Canadá (A) ou Superior

SEGUNDA - 12/OUT

Desejamos um Feliz Dia de Ação de Graças a todos os nossos clientes & comunidade!

TERÇA - 13/OUT

\$0.69/lb

Pork Neck Bones
OSSO DE PORCO
PESCOÇO
Produto do Ontário

QUARTA - 14/OUT

\$1.59/lb

Chicken Drumsticks
COXINHAS DE FRANGO

QUINTA - 15/OUT

\$3.99/lb

Beef Short Rib
COSTELETA DE VACA
Produto do Canadá (A) ou superior

ONTÁRIO ■ SOPAS DO DIVINO ESPÍRITO SANTO NO ENCERRAMENTO DA TEMPORADA NA QUINTA OLÉ TOIRO

Última tourada do ano

No dia 3 de outubro realizou-se mais uma grande festa brava na ganadaria "Olé Toiro" com a presença de algumas centenas de aficionados a qual incluiu as tradicionais "Sopas do Divino Espírito Santo". Esta é uma tradição que remonta à chegada dos primeiros habitantes ao arquipélago dos Açores em meados do século XV. E que está espalhada pela vasta diáspora açoriana.

O proprietário ganadaria, Fernando Marques e sua esposa Ana, são naturais da Ilha Terceira. Daí a sua ligação a estas duas tradições terceirenses. Desde há 15 anos, quando adquiriram esta propriedade, começaram a desenvolver a sua atividade, não só na pecuária mas também, na promoção das festividades típicas das freguesias da Ilha Terceira. Não é por isso de estranhar que, nas duas últimas semanas, tenham dedicado as suas festas e touradas à corda às duas freguesias de São Brás e

Ribeirinha. A deste primeiro sábado de outubro, foi dedicada à Vila das Lages.

Além do almoço, em que foram servidas as "Sopas do Divino Espírito Santo", houve um espetáculo musical que incluiu atuações de Porfírio Ribeiro, Ricardo Cidade (apelidado de Roberto Carlos português), João Marques (irmão do Fernando Marques) e da luso-americana radicada na Califórnia, a Emely.

Foi um dia bem passado com muita alegria e convívio. Foi só pena (e contra a natureza nada há a fazer...) que o tempo não tenha sido favorável à realização da corrida à corda. A chuva foi persistente, e por vezes, forte.

Mesmo assim, foram mais de duas centenas, os aficionados que quiseram assistir às corridas de touros à corda.

A festa brava terceirenses, proporciona sempre momentos inesquecíveis para quem assiste ou lida com os



■ A lide do touro proporciona sempre momentos com muita emoção



■ Manuela da LIUNA Local 183 com amigas



■ João Marques foi um dos artistas da última festa brava da temporada da ganadaria Olé Toiro

touros. Os guarda-chuvas com que alguns dos espectadores se resguardavam, serviram para atirar alguns dos touros, que investiam, muitas vezes contra os fardos

de feno e barreiras protetoras, por não terem a "sorte" de apanharem um toureiro desconcentrado.

É preciso ter muita coragem e amor à causa para saltar para a arena e enfrentar aquelas "locomotivas" de 500 quilos, armadas com um

par bem duro de cornos para mimar os provocadores.

Mas nada aconteceu, e é raro acontecer, graças à boa sorte, exceto, por vezes, um

tropeção nas cordas ou escorregadela, mas tudo sem consequências graves. Fica só o susto. Mas que susto!...

■ CM

PUB

Chegou o tempo!...

para uma nova Esperança!



Em parceria com o programa de TV **Está Escrito Canadá**
Domingos 9:30 am - OMNI 1

Apresentadores
Edgar Nunes - (905) 718.3908
Steve Couto - (647) 822.7213
Dario Ferreira - (647) 533.1595

De 23 a 31 de Outubro, 2015
7:30 pm

com o conferencista
JÚLIO CARLOS SANTOS
de Lisboa/Portugal

Música e brindes
todas as noites!
Kids Programs



Local:

Acompanhe nosso Facebook:
Chegou o Tempo

Igreja Adventista Brasileira de Toronto
122 Mimico Ave, Etobicoke, ON M8V 1R5



■ Sala cheia para as Sopas do Divino Espírito Santo

CORREIO da manhã
Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadian

CORREIO da manhã Record
NOVE ILHAS
O CORREIO CANADIANO

mc
mediaconsulting
consultores de comunicação

UNIVERSAL
Promotions & Publishers Inc.

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho. Editor: José António Esteves. Edição: i4design e Mónica Fernandes. Redação - Toronto: Luís Aparício, Marta Almeida, Carlos Morgadinho, João G. Silva (Brampton, Mississauga, Oakville e Desp. Açores), Sónia Ribeiro, Luis Moniz (Astrologia) e Tony Campos (London). - MONTREAL: Luís Tavares Belo. - LISBOA: Media Consulting, Correio da Manhã e Record. Distribuição: Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton) e Carlos Rodrigues (Montreal). Publicidade: EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Eddie Silva e Paulo Paulino (Montreal), Media Consulting (Lisboa). Propriedade/Editora: Universal Promotions & Publishers Inc. Toronto: 3111 Dufferin St., suite 202, Toronto, ON, M6A 2S7, tel. +1 416 532 3666. Lisboa: Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915. Published every Tuesday and Friday - Publica-se à terça-feira e à sexta-feira.

email: eduardo@correiodamanhacanada.com
www.correiodamanhacanada.com

© 2015 Universal Promotions & Publishers Inc.

ELEIÇÕES FEDERAIS

Martin Singh, não é um político típico

Martin Singh, o novo candidato Democrata pelo norte de Brampton, não é um político típico. É um homem convicto do que diz e faz o que promete. Através de sua formação educacional, da carreira profissional e da referência familiar, Martin Singh encarna os valores canadianos de trabalho árduo, respeito à família e serviço à comunidade. Os seus sucessos demonstram que Martin Singh tem as qualidades pessoais, experiência e habilidades para representar o Norte de Brampton em Ottawa.

No seu primeiro emprego, Martin desinfectava as prateleiras da farmácia da família. Ele aprendeu o valor do trabalho duro e o que é preciso para obter um negócio bem sucedido. Aprendeu também sobre como cuidar dos outros.

“Às vezes eu via o meu pai a entregar medicamentos sem sequer cobrar aos clientes. Quando lhe perguntei porque, ele disse-me que algumas pessoas não



■ Martin Singh com membros da comunidade luso-canadiana, entre os quais o vereador em Brampton Martin Medeiros

têm dinheiro para pagar os medicamentos e isso tinha muito mais valor para eles do que para nós”, lembra Martin. A empresa familiar criou empregos estáveis na comunidade e também ajudou os menos afortunados.

Quando soube que o seu pai havia sido diagnosticado com cancro de próstata,

Martin estava a começar uma carreira de sucesso como engenheiro químico. A pedido de seu pai, ele mudou o rumo e completou o curso universitário de farmacêutica e um MBA para garantir o futuro da farmácia da família.

Nascido com afinidades ao serviço à comunidade,

Martin juntou-se à reserva das Forças Armadas canadianas enquanto estudava na universidade.

Naqueles dias, a sua natureza jovial transformava-se numa atitude séria ao falar sobre os maus-tratos dos veteranos sob os conservadores de Harper.

“As mulheres e os ho-

mens das Forças Armadas canadianas estão a arriscar as suas vidas por nós. O mínimo que podemos fazer é fornecer os serviços e apoio de que precisam quando chegam a casa”, disse Martin. “Um governo NDP vai reverter os cortes profundos nos serviços dos veteranos feitos por governos conservadores e liberais.”

Após a universidade, Martin Singh e o irmão trabalharam arduamente para transformar a pequena empresa familiar a partir de uma única farmácia numa corporativa de assistência médica, criando centenas de postos de trabalho. A partir da base, em Ontário, o negócio de Martin Singh continua a prosperar e demonstra suas habilidades de inovação, elaboração de orçamentos precisos, gestão de pessoas e bom atendimento ao cliente. Martin entende, a partir da sua própria experiência, a necessidade de apoiar as pequenas empresas.

“A proposta de corte de impostos do NDP para pe-

quenas empresas terá um impacto importante para a criação de postos de trabalho em Brampton, bem como ajudará a diversificar a nossa economia”, disse Martin.

“Assim como Brampton tem o seguro de carro mais caro no Canadá, temos também um dos mais caros custos de cuidados infantis. É um entrave que mantém muitos pais de crianças pequenas impossibilitados de trabalhar”, explica Martin. “O plano NDP vai criar espaços de acolhimento de crianças ao custo de \$15 por dia, bem aquém dos \$70 a \$90 por dia que muitos residentes de Brampton pagam agora.”

A cada passo, cada desafio Martin tem enfrentado com uma combinação de trabalho duro, criatividade e uma profunda consideração pelos outros. Pode-se dizer que a visão de Martin Singh é de uma sociedade justa, onde as famílias de classe média trabalham para vencer, vem do coração. ■

PUB



Desejamos-lhe um
Feliz Dia de Ação
de Graças!

Tel.: 905 279 3206
3635 Cawthra Rd., Mississauga, ON



Visite-nos já e delicie-se
com os nossos produtos!

Todo o tipo de pão português • Grande variedade de pastelaria fina
Bolos de Casamento, Aniversários e Ocasões Especiais
Mercearias, Queijos, Enchidos e Congelados
SERVIÇO DE CAFÉ E SNACK-BAR

Tom Mulcair + NDP

Só o voto no NDP
poderá derrotar
o Stephen Harper.

Martin
Singh
Brampton North



905-595-5122 | MartinSingh.ndp.ca

TORONTO ■ CASA DA MADEIRA RENOVA TRADIÇÃO

"Chapéus há muitos"

A igreja de Nossa Senhora de Fátima em Brampton, esteve em festa de 18 a 21 de junho para as celebrações em honra de São João Baptista - Império das Crianças.

Foi uma noite bem divertida na Casa da Madeira a de sábado 3 de outubro.

O motivo? A Festa do Chapéu onde todos os presentes usavam aquele adereço concebido para as nossas cabeças e que serve para proteger dos raios solares, da chuva, ou para ser usado como elemento de moda.

Composto por jantar e sobremesa, cujo serviço de confeção esteve ao cuidado do grupo de voluntários.

Durante a noite, houve sempre muitas atividades, tanto na dança como no concurso das cadeiras nas categorias de jovens, mulheres e homens.

Quanto à festa dos chapéus, uma iniciativa já com alguma tradição nesta altura do ano, havia autênticas obras de arte como as "casas de Santana da



■ A vencedora do concurso feminino com uma casa típica de Santana, Ilha da Madeira

Ilha da Madeira", cartola, coco, abajur, cowboys, "madame fi-fi", jornais, mini, floridos, polícia e até com lâmpadas.

Foi uma autêntica fatura de chapéus, chapelinhos e chapeletas. Isto levou que se organizasse um concurso para melhor chapéu e quase meio salão se registou para os cobichados prémios.

A receita deste evento, segundo o presidente da direção da Casa da Madeira, Ricky Coelho, será entregue a obras de melhoria das instalações da coletividade. ■ CM



■ Os chapéus deram um colorido ímpar à festa



■ Chapéus para todos os gostos



■ Um simples chapéu

PUB

MEDIUM OLIVEIRA
Grande conselheira & orientadora espiritual

- Anda com problemas e não sabe o porquê?
- Anda infeliz com a vida que tem?
- Tem problemas como amor não correspondido, angústia, depressão, insónia, desespero, saúde e filhos problemáticos?

Tenho a solução para seus problemas com a honestidade, respeito e seriedade que você merece.
Se quer mudar de vida e seguir para o rumo certo e de sua família, agende a sua consulta.

FAZEMOS CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE

Ligue diretamente para o consultório no Brasil São Paulo
CONSULTAS COM BÚZIOS, TAROT, RUNAS, CRISTAIS E BORRA DE CAFÉ

11.4111.2143 • 11.4114.7239
Para ligar para o Brasil, digite antes do número: 011.55
WhatsApp + 5511.9812.56145

FAMOSA EM SÃO PAULO COM PROGRAMAS NA RÁDIO E TELEVISÃO.
Consultórios no Brasil, Portugal, Espanha, Suíça, Bélgica e agora nos EUA e CANADÁ

MOMENTO

COSTA RAILINGS MARÉ DE FESTA



■ Alberto Costa, proprietário da serrallharia Costa Railings Inc., organizou um convívio a 3 de outubro, que contou com mais de duas centenas de pessoas e onde não faltaram febras ou sardinhas assadas. Esta iniciativa terá começado quando, há alguns anos, Alberto Costa decidiu convidar familiares e amigos para a sua festa de aniversário.



Informação atualizada ao minuto
POLÍTICA - ECONOMIA - DESPORTO - COMUNIDADE
www.correiodamanhacanada.com

PROMESSA DE CAMPANHA DE JUSTIN TRUDEAU

Investir 2 mil milhões de dólares na GO Transit

Os transportes públicos em Toronto necessitam de investimento para a sua revitalização

DIREITOS RESERVADOS



O líder Liberal Justin Trudeau diz que o seu partido irá investir dois mil milhões de dólares no financiamento de infraestrutura localizada com vista a melhorar o serviço GO Transit nas áreas de Toronto e Hamilton.

Trudeau fez o anúncio durante uma conferência de imprensa na quinta-feira de manhã no bairro de Woodbridge de Vaughan, Ontário, cerca de 40 quilómetros ao norte de Toronto.

O investimento será o maior na história do Canadá, afirmou Trudeau. O dinheiro irá para projetos

como as linhas elétricas do comboio GO, que também poderão ser utilizadas como parte do plano SmartTrack do presidente de Toronto John Tory.

Trudeau disse que o seu governo também se irá comprometer com a quota-parte federal do plano, que verá uma linha ferroviária de 22 paragens, acima do solo, a ligar a cidade de Scarborough a Etobicoke. Tory pediu ao governo federal para financiar cerca de um terço do projeto estimado em 8 mil milhões de dólares.

Em setembro, o NDP anunciou que iria investir

12.9 mil milhões de dólares no transporte público da área de Toronto, que seriam gastos no SmartTrack e em outros projetos, como a modernização do serviço GO.

Os Conservadores de Stephen Harper prometeram 2,6 mil milhões de dólares em financiamento para o SmartTrack, como parte do seu Fundo de transporte público.

À semelhança de Trudeau, Harper disse que grande parte do dinheiro iria para a eletrificação e adaptação das vias GO existentes, que seriam então usadas pelo GO e TTC. ■ LA

Volkswagen e Audi investigadas no Ontário

O Ministério do Meio Ambiente do Ontário lançou uma investigação sobre a Volkswagen Canadá e Audi Canadá por causa do escândalo mundial envolvendo carros a diesel construídos para enganar os testes de emissões.

Num comunicado divulgado na quarta-feira à tarde, o ministério diz que vai investigar se a companhia violou a Lei de Proteção Ambiental, que proíbe a venda de carros que não passam os padrões de emissões do Ontário.

No mês passado, foi revelado que a Volkswagen AG e as suas marcas associadas, instalaram software em carros equipados com modelos específicos do seu motor turbodiesel, que lhes permitiria reduzir drasticamente o nível de óxido de nitrogénio que estes emitem, mas apenas quando submetidos a



Sede da Volkswagen, em Wolfsburg, Alemanha

DIREITOS RESERVADOS

um teste de emissões.

Em todas as outras vezes, os carros foram vistos a emitir óxido de nitrogénio em níveis até 40 vezes mais do que é juridicamente aceitável na América do Norte.

O Ministro do Meio Ambiente Glen Murray diz que a batota no teste de emissões é "inaceitável".

O ministério diz que espera que a Volkswagen garanta

que todos os 35 mil veículos afetados que vendeu na província vão cumprir com as regras em futuros testes de emissões provinciais, enquanto "minimiza qualquer inconveniência e custos para os proprietários".

Os veículos afetados incluem vários modelos diferentes da Volkswagen e modelos Audi vendidos entre 2009 e 2015. ■ LA

VOTE POR UMA POLÍTICA DINAMICA, VOTE PELA EQUIPA TRUDEAU

TEAM L'ÉQUIPE
TRUDEAU
2015

Liberal

Urnas antecipadas estão abertas : 9 de Outubro , 10 , 11 , & 12 .

O dia das eleições é no dia 19 de Outubro

O Canadá merece melhor. Vote e faça a diferença.



Adam Vaughan
Spadina—Fort York
401-19 Duncan St.
416.479.0121
adam@adamvaughan.ca
www.adamvaughan.ca



Ahmed Hussen
York South—Weston
201-2100 Lawrence Avenue West
647.725.3369
info@voteahmed.ca
www.voteahmed.ca



Chrystia Freeland
University—Rosedale
653 Bloor St West
647.725.2019
info@chrystiafreeland.ca
www.votefreeland.ca

Votação antecipada pode ser crucial numa campanha muito disputada

Os partidos políticos estão a trabalhar para garantir apoio, ao incitar os eleitores para que exerçam o seu direito de voto na votação antecipada deste fim de semana de Ação de Graças, um ponto crucial na campanha eleitoral, numa altura em que as famílias se reúnem para comer peru e decidir a sua intenção de voto.

Os eleitores que optam pela votação antecipada - regra geral, correspondem a um grande número de votos - poderão influenciar os resultados numa corrida eleitoral que se prevê muito disputada.

Durante a última eleição geral, em 2011, mais de 2,1 milhões de canadianos optaram por votar antecipadamente - isso é cerca de 14 por cento do número total de eleitores - e outros 285.034 votaram por correspondência especial.

E, como as famílias se reúnem para estar em família,



DIREITOS RESERVADOS

Votar é um dever de todos os cidadãos canadianos

a campanha eleitoral deverá ser um tópico de conversa à mesa de jantar.

Sabendo da importância crítica de conquistar o maior número de votos numa campanha em que cada voto conta, os partidos políticos estão a apelar aos apoiantes que participem na votação antecipada.

Mas o momento da votação antecipada em conjugação com um fim de semana longo tradicional tem levantado preocupações entre al-

guns canadianos.

A Eleições Canadá está a procurar que o ato de votar seja mais acessível para os jovens aborígenes e estudantes universitários, ao abrir 39 espaços de voto em campos universitários e Centros de Amizade em todo o Canadá.

Como votar:

- No dia das eleições, a 19 de outubro: No local de votação com identificação apropriada. Se estiver registado, o residente deve ter recebido

informação na caixa de correio (até ao dia 1 de outubro) a indicar onde este pode votar. O cidadão também pode usar a linha do serviço de informação ao eleitor para saber onde votar.

- Na votação antecipada: sexta-feira, 9 de outubro, sábado, 10 de outubro, domingo, 11 de outubro, e segunda-feira, 12 de outubro, no local indicado para votação antecipada.

- Nos locais Eleições Canadá: por votação especial até terça-feira, 13 de outubro, em mais de 400 locais em todo o Canadá.

- Votação por via postal: Até terça-feira, 13 de outubro, a pessoa pode fazer o pedido para votar pelo correio.

Seja qual for o método de votação, a Elections Canada exige uma identificação adequada, para além do cartão de informação do eleitor, incluindo um comprovativo de endereço atual. ■ LA

Cem veículos rebocados num dia em Toronto



DIREITOS RESERVADOS

■ A polícia de Toronto tem um curso uma campanha de fiscalização de estacionamento na cidade

Cem veículos estacionados ilegalmente foram rebocados durante a hora de ponta da manhã e à tarde em Toronto, no primeiro dia de uma campanha de fiscalização das regras de estacionamento presentemente em execução.

As autoridades lançaram a campanha na segunda-feira, visando todos os veículos estacionados ilegalmente nas ruas do centro da cidade.

Além dos 100 veículos rebocados, a polícia de Toronto disse que foram passadas 672 multas de estacionamento e 10 autos de contraordenação provinciais no primeiro dia.

A polícia disse na terça-feira que tinham sido emitidas 63.122 multas e foram rebocados 12.681 veículos até agora este ano.

A campanha do presidente John Tory, apelidada "Tag

and Tow", entrou em efeito pela primeira vez em janeiro, quando a polícia começou a fiscalizar os veículos estacionados ilegalmente na hora de ponta.

Desde janeiro, os veículos têm sido rebocados às custas do proprietário, e os condutores também tiveram de pagar até 230 dólares para recuperar os seus veículos. Camiões de entrega foram alvo de uma cobrança de até mil dólares.

O chefe de polícia de Toronto Mark Saunders disse que a campanha de sensibilização de outubro foi criada para servir como um lembrete para aqueles que podem ter esquecido as regras.

Saunders lembrou que a campanha concentra-se numa área delimitada pela Bloor Street, Dufferin Street, Lake Shore Boulevard e a Don Valley Parkway. ■ LA

Tribunal mantém localização

Torre do relógio da antiga câmara municipal de Toronto que foi transformada em tribunal e que assim vai continuar por mais 5 anos



DIREITOS RESERVADOS

A antiga Câmara Municipal de Toronto vai muito provavelmente funcionar como um tribunal por mais cinco anos, com a Assembleia Municipal a considerar prolongar o contrato de arrendamento da Província até que seja construída uma nova instalação no centro da cidade.

Um relatório apresentado à Comissão de gestão do governo da cidade no início desta semana recomenda esticar o contrato de arrendamento até 31 de dezembro de 2021.

A Assembleia Municipal deverá aprovar a extensão na sua reunião de 3 de novembro. A decisão deverá incluir um aumento da renda de cerca de 43 mil dólares por ano.

O que fazer com o edifício

- que foi designado um local histórico nacional em 1984 - uma vez que os tribunais saíam do edifício está também para consideração.

O relatório sugeriu que o "melhor uso" para o edifício, logo após a saída dos seus atuais inquilinos, seria "um centro de retalho que englobe uma mistura de praça de alimentação, lazer, eventos e serviços civis".

Mas a comissão votou por estudar a possibilidade de transformar o local num museu que narra a história da cidade antes de olhar para outras opções de inquilino.

O contrato de arrendamento está definido para expirar em 31 de dezembro, 2016. ■ LA

FMI baixa previsão para a economia canadiana

O Fundo Monetário Internacional está a baixar a sua previsão para a economia canadiana, ao observar que o colapso dos preços das mercadorias, que atrasou a economia global no ano passado, poderá continuar a ser uma ameaça em 2016.

No seu World Economic Outlook divulgado na terça-feira, o FMI baixou a sua previsão para a economia canadiana em meio ponto percentual para 1 por cento

este ano. Este prevê que o crescimento para a economia canadiana em 2016 seja de 1,7 por cento.

O FMI prevê que a economia global vai crescer 3,1 por cento este ano, abaixo da previsão de 3,3 por cento em julho. Isto representa o crescimento mais lento desde o ano de recessão de 2009, salientou o FMI.

Em 2016, a economia mundial deverá crescer 3,6 por cento. ■ LA

PUB

TELEFONE
PARA SABER
DETALHES DESTA
GRANDIOSA
CAMPANHA

www.camil.ca
FERNANDO MARTINS

**DIGA-ME O QUE PROCURA
O SEU CONSELHEIRO
PESSOAL DE INVESTIMENTOS,
NA COMPRA DE QUALQUER
PROPRIEDADE, COM OU
SEM RENDIMENTO NO
CONTINENTE OU ILHAS,
COM APOIO DE
ADVOGADOS GRÁTIS.**



Há coisas em Portugal que
você, mais do que conhecer,
vai querer **VIVER!**



É impossível visitar Portugal e não ficar rendido à cultura, à gastronomia, ao clima, à paisagem, ao fado, ao povo... às **CASAS PORTUGUESAS, COM CERTEZA!!!**

É por isso que, depois, não chega só sentir Portugal. É preciso, mais do que isso, **viver este... e neste... país!** Mas, como diz o provérbio português: "Há solução para tudo nesta vida"

E a solução é aceder a www.SAUDADESde.PT, consultar a nossa carteira de imóveis para venda, escolher um e avançar para a compra com a ajuda do Fernando Martins da CAMIL, e de uma equipa de portugueses da SQUARE AM, sempre disponível. Mais, se decidir sinalizar um imóvel entre 15 e 23 de Setembro de 2015, as despesas da escritura são por nossa conta.

Comece por conhecer os nossos imóveis da zona do Algarve. Empreendimentos tais como: **Volta do Anzol, Terraços do Pinhal, Casas do Rio** ou **Alto dos Navegantes** são excelentes opções.

Mas a **SAUDADESde.PT** também tem outras alternativas que recomenda: **um Apartamento nos arredores de Lisboa** (Miraflores ou Dafundo), **ou um Apartamento em Lagos**, **ou uma Moradia em Olhos de Água** (Albufeira), **ou ainda um Lote no Pinhal de Alcácer** (Alcácer do Sal) para dar apenas alguns exemplos de oferta, entre outras soluções que podemos sempre seleccionar de forma mais personalizada.

O que importa é que encontre o seu cantinho neste paraíso à beira-mar plantado... **Uma casa onde se sinta, mas também se viva, a verdadeira alma do fado e tudo o que representa ser português.**

**RENDIMENTO, VALORIZAÇÃO, FERIAS,
QUALIDADE DE VIDA, TRANQUILIDADE
E DESCANSO MENTAL**

**VENHA COMPARAR ESTE
GRANDE POTENCIAL!**

**O FUTURO DEPENDE DO QUE
FAZEMOS NO PRESENTE**

**INVISTA BEM O SEU DINHEIRO NUMA
BOA PROPRIEDADE. TIRE PARTIDO DAS
SUAS POUPANÇAS INVESTINDO EM
BEM REAL COM RENDIMENTO MÁXIMO,
GARANTE-LHE UM FUTURO COM
GRANDE QUALIDADE DE VIDA PARA
SI E TODA A SUA FAMÍLIA.**

**QUEM INVESTE EM PROPRIEDADES
GANHA SEMPRE**

CAMIL.ca

Continente Azores Madeira Investments, Ltd.

C: 416.258.8104 • T F: 1 866 444 1644

E: support@camil.ca

Skype: fernando.martins7360



SQUARE
ASSET MANAGEMENT
Sociedade Gestora de Fundos de Investimento Imobiliário, SA

CORAÇÃO LUSO

NORUEGA ■ VERA SANTOS, A OPÇÃO DE EMIGRAR FOI TOMADA EM CONJUNTO COM O MARIDO EM 2009:

"Foi uma decisão mu



Vera Santos com o marido e o filho durante uma visita ao Santuário de Fátima

DIREITOS RESERVADOS

Vera Santos é natural de Alcobaça e, desde 2009, vive na Noruega. Foi aos 29 anos que ela e o marido tomaram a decisão de emigrar. Nesse mesmo ano, a irmã emigrou para a Suíça e o pai já estava emigrado, havia pouco tempo. Em Portugal, ficou a mãe e o irmão mais novo.

Fez seis anos que Vera e o marido pisaram pela primeira vez o solo norueguês. «Emigrei pois o meu marido teve uma oportunidade de emprego e veio primeiro, estando sozinho durante quatro meses.» Vera confessa que não foi fácil estar longe do marido, pois tinham casado havia um ano e, além disso, emigrar nunca foi opção para o casal. «Durante o mesmo ano, em 2008, construímos a nossa casa, sem nunca pensar que, um dia, iríamos emigrar».

Em Portugal, Vera trabalhava num ATL, como Auxiliar de Ação Educativa, e o marido era operador de CNC, na produção de moldes.

Mais tarde, tirou um curso técnico de Design de Moldes, cargo que exercia aquando da sua ida para o estrangeiro. Apesar de ter gosto no que fazia, era um trabalho cansativo, que se traduzia em muitas horas de trabalho.

O tempo que restava para o casal era pouco ou nenhum. Esse foi um dos motivos que levou à emigração.

«Foi uma decisão muito difícil, também porque iria para um país onde

não existem muitos portugueses, um país muito frio, onde, no Inverno, há pouco sol e poucas horas de dia, com uma língua [difícil].»

Uma adaptação difícil

A mudança para outro país acarreta muito mais do que se possa pensar. É um começar de novo, deixando para trás tudo aquilo que fazia parte da vida quotidiana até ao dia da partida.

A chegada a um país estrangeiro revela-se, quase sempre, complexa nos primeiros tempos: a língua, a cultura e o clima são, na maioria dos casos, as características apontadas como sendo as mais difíceis de ultrapassar.

«Deixar tudo em Portugal foi muito complicado. Tínhamos muitos convívios, quer com a família, quer com amigos, e chegar aqui e passarmos a ser só nós os dois [foi difícil]. Chorei muitas lágrimas [...], mas, por outro lado, pensava no meu futuro, no futuro que iria dar aos meus filhos um dia, que talvez teria sido uma boa opção, emigrar.»

A língua

O norueguês é apontado como sendo difícil de

aprender, contudo, é a chave para a integração social e profissional, sendo um passaporte para conseguir trabalho. Consciente disso, mal chegou ao país, Vera começou logo a aprender a língua. «Posso dizer que é uma língua muito, muito difícil, frequentei a escola durante um ano e meio». Para Vera, a dificuldade ainda era maior por não dominar a língua inglesa. «Não falava muito inglês (cá quem souber falar o inglês consegue ir-se "safando").»

A maioria das pessoas, desde uma criança com 7/8 anos até uma pessoa com 80/90 anos fala inglês). Tinha mesmo que aprender a língua, para uma integração mais rápida, para ter um emprego», conta.

Hoje, Vera já ultrapassou o problema da língua, pois já escreve e compreende bem o norueguês. «Claro que há sempre aquelas palavras mais técnicas ou mais "caras" que tenho que recorrer ao dicionário para perceber o seu significado, mas por muitos anos que aqui viva, nunca irei aprender tudo totalmente, tenho consciência disso».

A Cultura

E como a gastronomia faz um povo, na Noruega, também os hábitos alimentares são completamente diferentes dos nossos. «Eles comem muito à base de comidas instantâneas, salsichas, pizzas e pão, muito pão! Só fazem uma refeição quente por dia, por volta das 17/18

«Tenho imenso orgulho em ser portuguesa e de o dizer. Somos um país pequeno, mas grande em muitas coisas»



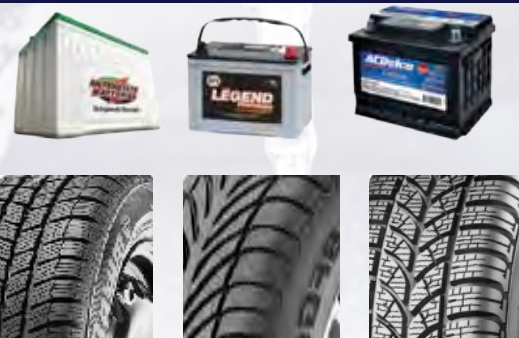
2000 Dundas Street West
Toronto, ON M6R 1W6
Tel.: 416.533.2500
www.bentoscarservice.com

Bento's Auto & Tire Centre OPEN 24 HOURS - ALL YEAR LONG

WINTER IS HERE!

We must take care of our winter tires, batteries and car needs.

We have all makes and quantities of tire and batteries. COME TO BENTO'S





DESTINO | NORUEGA

A Noruega foi classificada como o melhor país do mundo em desenvolvimento humano em todos os relatórios desde 2001. Todos os anos milhares de turistas visitam os fiordes (foto).



NEGÓCIOS | FORA DA UE

Apesar de ter rejeitado a adesão à União Europeia em dois referendos, a Noruega mantém laços estreitos com a UE e com seus países membros, bem como com os Estados Unidos.

ito difícil"

horas. A refeição das 12h é uma simples sandes. Ao fim-de-semana são refeições cheias de exageros, ou seja, pizzas, salsichas, snacks. No que diz respeito às crianças e aos doces, é uma cultura tão diferente da nossa; a maioria das crianças só tem autorização para comer doces ao sábado, mas quando digo comer, é sem limites, a quantidade que quiserem, o que quiserem», refere Vera.

Sete semanas sem sol

Como país nórdico que é, a duração dos dias e das noites é muito diferente daquilo a que estamos habituados no sul da Europa.

«Aquando da mudança do horário de Verão para o horário de Inverno (último fim-de-semana de Outubro) é a altura pior para se viver nos países nórdicos. Os dias são muito pequenos, amanece por volta das 9/10h da manhã, isto se não estiver a nevar, senão quase não há luz do dia, e por volta das 15/16h horas fica de noite. As tardes e noites são muito longas. É um tempo triste, enfadonho, ora chove, ora neva, o sol aparece de vez em quando (recordo-me que, há uns dois anos, tivemos sete semanas sem sol).

No início do horário de Verão, fins de Março a Outubro, a luz do sol predomina.

«Passamos a ter poucas horas de escuro e passamos a ter mais horas de luz. O pico maior é o mês de Maio/Junho, onde chegamos a ter apenas 3/4 horas de noite (das 00:30h/1h da manhã até

às 3/4 h da manhã). Nós até nos esquecemos das horas».

O trabalho e a integração

Enquanto frequentava a escola durante a manhã, à tarde, Vera tinha um pequeno part-time numa empresa de limpezas.

Em 2010, nasceu o filho Kevin. Vera ficou um ano em casa a desfrutar da licença de maternidade. Terminada a licença, conseguiu um emprego numa pizzeria e foi neste emprego que se adaptou à língua.

«Todos os dias aprendia uma palavra nova, conheci muitas pessoas, integrei-me melhor na sociedade.» Em 2013, Vera começava um novo desafio profissional. Ingressou numa fábrica onde se fazem mangueiras (a mesma onde trabalha o marido). Vera trabalha na secção das máquinas onde se faz a tecelagem, embora de momento esteja em casa, pois espera o segundo filho.

Portugueses e a xenofobia norueguesa

Nos últimos anos, a Noruega tem sido um destino da emigração portuguesa, sobretudo para licenciados, engenheiros, enfermeiros, médicos. Contudo, os portugueses ainda têm pouca expressão no mapa da emigração. Normalmente, não é um país para onde se vá à aventura, sem contrato de trabalho.

«Este não é um país onde podemos chegar, sem nada, e estar à procura de um emprego. Sem um contrato de trabalho, pode-se estar cá,

no máximo, três meses, como turista».

Vera conta que era objetivo fazer amizade com noruegueses, já que não existem muitos portugueses na cidade onde vive, mas não foi tarefa fácil. «Queríamos fazer amigos noruegueses, conhecer pessoas, conhecer locais. De uma maneira geral, queríamos que fôssemos vistos como emigrantes integrados na sociedade onde vivemos».

Aos poucos, começaram a fazer amigos e a conhecer pessoas novas e, hoje, consideram-se bem integrados.

Embora Vera ressalve que o povo norueguês é um povo um pouco difícil de perceber. «São um povo que pensa muito nele próprio. Por exemplo, quando se casam, a família - os pais, avós, irmãos -, "deixam" de ser família. São também um povo muito frio, nada sentimental».

A Noruega é um país patriota que dá valor a tudo o que é norueguês. Vera conta que se celebram as datas mais importantes sempre com grande orgulho. As casas são decoradas com a bandeira e até trajam com as vestes tradicionais nessas ocasiões. Mas, por outro lado, Vera conta que se sente alguma xenofobia.

«Para a maioria, pessoas que não sejam louras, de olhos azuis e com um tamanho médio-alto como o deles, são olhadas de lado. Sim, são racistas».



■ Vera Santos foi mãe em 2010. Na foto com o filho Kevin e o marido

DIREITOS RESERVADOS

As saudades

Reunir a família toda em Portugal não é fácil, por isso os contactos via internet são essenciais para esta família que vive separada pela emigração.

«O nosso encontro em Portugal é difícil, porque podemos viajar em alturas diferentes, por algum motivo. Então, para nos encontrarmos, costumamos viajar até à Suíça e eles até cá, à Noruega. Estamos todos assim, separados (o meu pai e a minha irmã, estando no mesmo país, não vivem juntos, estão a duas horas e meia de distância um do outro). Assim, a minha mãe vive em Portugal com o meu irmão, longe de todos nós, o que não é nada fácil».

Entre as coisas que lhe fazem falta, Vera refere a sua casa, a família, alguns amigos, o sol, sim, porque o sol, os produtos tradicionais (enchidos, doces...) e o calor humano, «o facto de irmos ao café, de irmos a uma festa (cá as festas que se fazem

são no Verão e não são nada como as nossas festas), pequenas coisas que, se calhar antes, não dávamos tanta importância e que agora sentimos falta.»

As ambições

Continuar a pagar a casa que deixaram em Portugal e ir fazendo algumas obras de melhoria são objetivos que o casal tem vindo a cumprir. «Coisas que, nós vivendo em Portugal, tão depressa não iríamos conseguir fazer nos próximos anos. Tal como costume dizer, peço a Deus (sou católica e crente) que nos dê saúde e trabalho para que, um dia, possamos desfrutar do nosso sacrifício, na nossa casa junto da nossa família.»

Desde que está na Noruega, o casal também tem aproveitado para viajar e conhecer outros países, como Inglaterra, Suíça, Dinamarca ou Suécia.

Mas os sonhos não acabam aqui. O casal gostaria ainda de abrir um negócio

relacionado com crianças, área que Vera tanto gosta.

Um Coração Luso

Sem avançar uma data para um possível regresso a Portugal, Vera diz que Portugal está sempre no seu coração e no seu pensamento.

«Tenho imenso orgulho em ser portuguesa e de o dizer. Somos um país pequeno, mas grande em muitas coisas», conclui.



Coração Luso

Envie-nos a sua história para: geral@coracaoaluso.pt

facebook.com/Coracaoaluso

TENT SALE • OCTOBER 23, 24 & 25

3 DAYS ONLY!

Don't miss this great opportunity to buy tires, batteries and fix your car needs! Come to **BENTO'S**, open 24 hours, all year long. 46 years of experience.

CASH & CARRY • Installation services available

BENTO'S AUTO & TIRE CENTRE • 2000 Dundas Street West Toronto, ON M6R 1W6 • Tel.: 416.533.2500



PÓS-ELEIÇÕES ■ COSTA REÚNE-SE HOJE COM PASSOS E PORTAS

Novas pensões com mais cortes

■ Segurança Social vai estar na agenda, mas o líder do PS ainda não desistiu da ideia de um Governo de esquerda. Decisão só após o encontro com o BE

As pensões atribuídas a partir de 2016 poderão ser alvo de novos cortes através do reforço do fator de sustentabilidade, cujo agravamento tem vindo a provocar descidas acentuadas no montante das reformas. A medida é encarada na coligação PSD/CDS-PP como um dos meios que poderão contribuir para obter uma poupança de 600 milhões de euros na Segurança Social. Pedro Passos Coelho e Paulo Portas reúnem-se hoje com António Costa, e a Segurança Social deverá ser um dos temas centrais do encontro entre os três líderes partidários.

Ao que o CM apurou, a coligação PSD/CDS considera que o défice da Segurança Social tem de ser resolvido com soluções que permitam reduzir a despesa e aumentar a receita: por um lado, admite-se a possibilidade de reforçar o atual fator de sustentabilidade, que este ano é de 13,02%, reduzindo a despesa através de um corte mais elevado nas novas pensões; por outro, admite-se a diversificação das fontes de receita como meio de dotar o sistema de mais verbas.

Uma das novas fontes de financiamento das pensões poderá passar pelo aumento da taxa do IVA social, que é aplicada sobre a receita total do IVA: em causa está a possibilidade de afetar uma parte das verbas do IVA social ao financia-



PORMENORES

3 Número de líderes partidários que se juntam hoje à mesma mesa: Passos Coelho (PSD), António Costa (PS) e Paulo Portas (CDS).

■ Passos Coelho e António Costa tentam acordo

Passos e Portas vão para reunião de espírito aberto

mento das reformas, o que agora não acontece.

Para já, a coligação PSD/CDS parte de "espírito aberto", na expressão de um dirigente da coligação, para as negociações com o PS.

O certo é que o PS vai impor, na reunião de hoje, condições duras a PSD e CDS, e, por outro lado, segundo apurou o CM, ainda não desistiu da ideia de um Governo de maioria de esquerda, especialmente depois de olí-

DELEGAÇÃO DO PS

O líder do PS leva hoje para o encontro com a coligação Portugal à Frente o presidente do partido, Carlos César, Ana Catarina Mendes, Pedro Nuno Santos e Mário Centeno.

NEGOCIADORES

O PSD deve escolher hoje Matos Correia para se sentar à mesa com o PS e, do lado do CDS, Mota Soares, o ministro da Segurança Social, deve ser o escolhido.

der do PCP, Jerónimo de Sousa, ter dado abertura para viabilizar um Executivo liderado pelo PS. No entanto, só na próxima segunda-feira, depois da reunião com o BE, António Costa terá todos os dados para avaliar essa possibilidade. Fonte socialista lembrou ao CM que uma maioria de esquerda vai ao encontro da posição de Cavaco Silva, que, em 30 de maio último, defendeu um Governo "com apoio maioritário" na Assembleia da República. Esta hipótese esbarra, no entanto, no setor mais conservador do PS. ■

Os pontos-chave

ORÇAMENTO PARA 2016

A coligação PSD/CDS espera que o PS viabilize o primeiro Orçamento da nova legislatura através da abstenção. O PS ainda não deu qualquer sinal de que o vai fazer.

ESTADO SOCIAL

O líder do PS usou a defesa do Estado Social como bandeira eleitoral e colocou-a na lista de linhas vermelhas para negociar.

DESPESA

O corte de despesa para garantir um défice abaixo dos 3% em 2016 pode significar menos de 700 milhões de euros, mas o PS já disse que "é preciso mudar a página da austeridade".

EUROPA

O PS exige uma mudança na linha política de Portugal na União Europeia, mas esta é uma área onde há uma aproximação tradicional entre PS, PSD e CDS.

SEGURANÇA SOCIAL

A coligação PSD/CDS não deverá querer entrar em detalhes no encontro com o PS e apenas tentar uma base de diálogo, porque o processo é complexo. O PS recusa cortes de 600 milhões de euros no sistema de Segurança Social.

BLOCO FAZ AS CONTAS A PROGRAMAS

■ O Bloco de Esquerda pediu para adiar o encontro com o PS para fazer as contas, tanto ao cenário macroeconómico socialista, como à comparação de algumas propostas do PS e do BE. ■



■ Catarina Martins recebe o PS no próximo dia 12

DIREITOS RESERVADOS

DIREITOS RESERVADOS

TEIXEIRA DA CRUZ | DEPUTADA

A ministra da Justiça, Paula Teixeira da Cruz, reiterou ontem que vai deixar o cargo no próximo Executivo e que assumirá o mandato de deputada sem exclusividade



'MANIF' | GOVERNO DE ESQUERDA

Um movimento que se diz apartidário, designado de 'Polifemo', está a convocar uma manifestação para amanhã no Largo de Camões, Lisboa, por um Governo de esquerda

LUÍS FAZENDA | AVISOS AO BLOCO

O dirigente do BE Luís Fazenda defendeu ontem que é contra a entrada do partido num Governo com o PS, aceitando apenas a sua viabilização, avançou ao 'Observador'

COELHO E FILHA DE GUTERRES APOIAM BELÉM

O antigo dirigente do PS Jorge Coelho está a colaborar com a candidatura de Maria de Belém às presidenciais. Francisco Assis, ex-líder parlamentar do PS, também dará apoio, e a ex-ministra da Saúde conta ainda com a filha de António Guterres, Mariana, entre os apoiantes.



Maria de Belém apresenta a candidatura no dia 13

Ex-padre pelo PCP e Nóvoa resiste

Edgar Silva, 53 anos, antigo padre católico, membro do Comité Central e deputado na Assembleia Legislativa Regional da Madeira desde 1996, é o candidato do PCP às eleições presidenciais, marcadas para janeiro.

O anúncio foi feito ontem pelo líder do PCP, Jerónimo de Sousa, que garantiu que a candidatura "é a valer" e "para ir a votos". Ou seja, na primeira volta, o PCP não abandona a corrida eleitoral. Quem também não desiste,



Edgar Silva, o rosto do PCP na Madeira, entra na corrida

DIREITOS RESERVADOS



Sampaio da Nóvoa garante que não recua

DIREITOS RESERVADOS

apesar de ter sido pressionado para o fazer, é Sampaio da Nóvoa. O ex-reitor da Universidade de Lisboa convocou ontem uma conferência de imprensa, de surpresa, para dizer aos jornalistas que fica, mesmo sem o apoio

do PS ou de outro partido. "Faz falta um Presidente da República que seja capaz de representar todos os portugueses e de construir compromissos históricos num tempo tão exigente", avisou o candidato.

MARCELO AGUARDA POR NOVO GOVERNO

O antigo líder do PSD Marcelo Rebelo de Sousa está a gerir com pinças a decisão de se candidatar às presidenciais de 2016. O também comentador só deve anunciar a candidatura, apurou o CM, depois de perceber como será feito o novo Governo, daqui a uma semana.



Marcelo Rebelo de Sousa está a gerir data do anúncio

DIREITOS RESERVADOS

Leia a qualquer hora a informação atualizada em: www.correiodamanhacanada.com

Envelopes Posters Blocos de Notas BROCHURAS REVISTAS FLYERS Criamos o seu WEBSITE com profissionalismo e a preços atrativos Newsletters Invoices Bussiness Cards CONTRATOS Papel Timbrado Calendários

UNIVERSAL
Promotions & Publishers Inc.
Printing Solutions

3111 Dufferin Street, Suite 202
Toronto, ON M6A 2S7
Tel: 416.532.3666
eduardo@cmcjornal.com

On October 19, RE-ELECT
Mike Sullivan
York South-Weston
NDP

Authorized by the Mike Sullivan Campaign CFO

Our Local Champion
MikeSullivan.ndp.ca • 416-244-3349



RAZOÁVEL ■ PORTUGAL VENCE DINAMARCA E VAI AO EUROPEU

Moutinho faz história na Seleção em Braga

■ Médio marca golão, num jogo complicado em que Patrício teve de brilhar com duas grandes defesas no final

| | | |
|------------------------------------|------------|-----------------------------|
| QUALIFICAÇÃO EURO 2016 9.ª JORNADA | | 08.10.2015 |
| Municipal Braga | 29 860 | Mark Clattenburg Inglaterra |
| PORTUGAL | 1-0 | DINAMARCA |
| GOLO 1-0 João Moutinho 66' | | |

| | | | |
|---|--------------------|--|-------|
| Rui Patrício | 7 | Kasper Schmeichel | 6 |
| Cédric Soares | 6 | Lars Jacobsen | 5 |
| Bruno Alves | 6 | Simon Kjaer | 6 |
| Ricardo Carvalho | 7 | Daniel Agger | 6 |
| Fábio Coentrão | 5 | Risa Durmisi | 6 |
| Daniilo Pereira | 6 | Pierre Hojbjerg | 25' 4 |
| João Moutinho | 7 | William Kvist | 46' 5 |
| José Fonte 90+1' | - | Daniel Wass | 69' 5 |
| Tiago | 6 | Nicolai Jorgensen | 69' 5 |
| Bernardo Silva | 6 | Michael Krohn-Dehli | 5 |
| Danny 76' | 3 | Martin Braithwaite | 6 |
| Nani | 5 | Eriksen | 43' 6 |
| Ricardo Quaresma 82' 5 | | Yussuf Poulsen | 82' 3 |
| Cristiano Ronaldo 82' 6 | | Nicklas Bendtner | 6 |
| SUPLENTES NÃO UTILIZADOS | | SUPLENTES NÃO UTILIZADOS | |
| Eduardo, Ventura, Luís Neto, Eliseu, Miguel Veloso, André André, João Mário, Nélson Semedo e Éder | | Andersen, Lassi, Vestergaard, Sviatchenko, S. Poulsen, Kahlenberg, J. Poulsen, Sisto e Rasmussen | |
| Fernando Santos | TREINADORES | Morten Olsen | |

FIGURA DO JOGO



João Moutinho
29 anos
Médio

ESTATÍSTICA

Oportunidades de golo

4 3

Remates

16 10

Cantos

6 6

Foras de jogo

3 1

Faltas cometidas

10 12

Posse de bola (%)

52 48

FLASHES DO JOGO



Cristiano Ronaldo, Patrício e Coentrão empolgados a cantar o hino português



Fernando Santos apreensivo na 2.ª parte antes de Portugal marcar



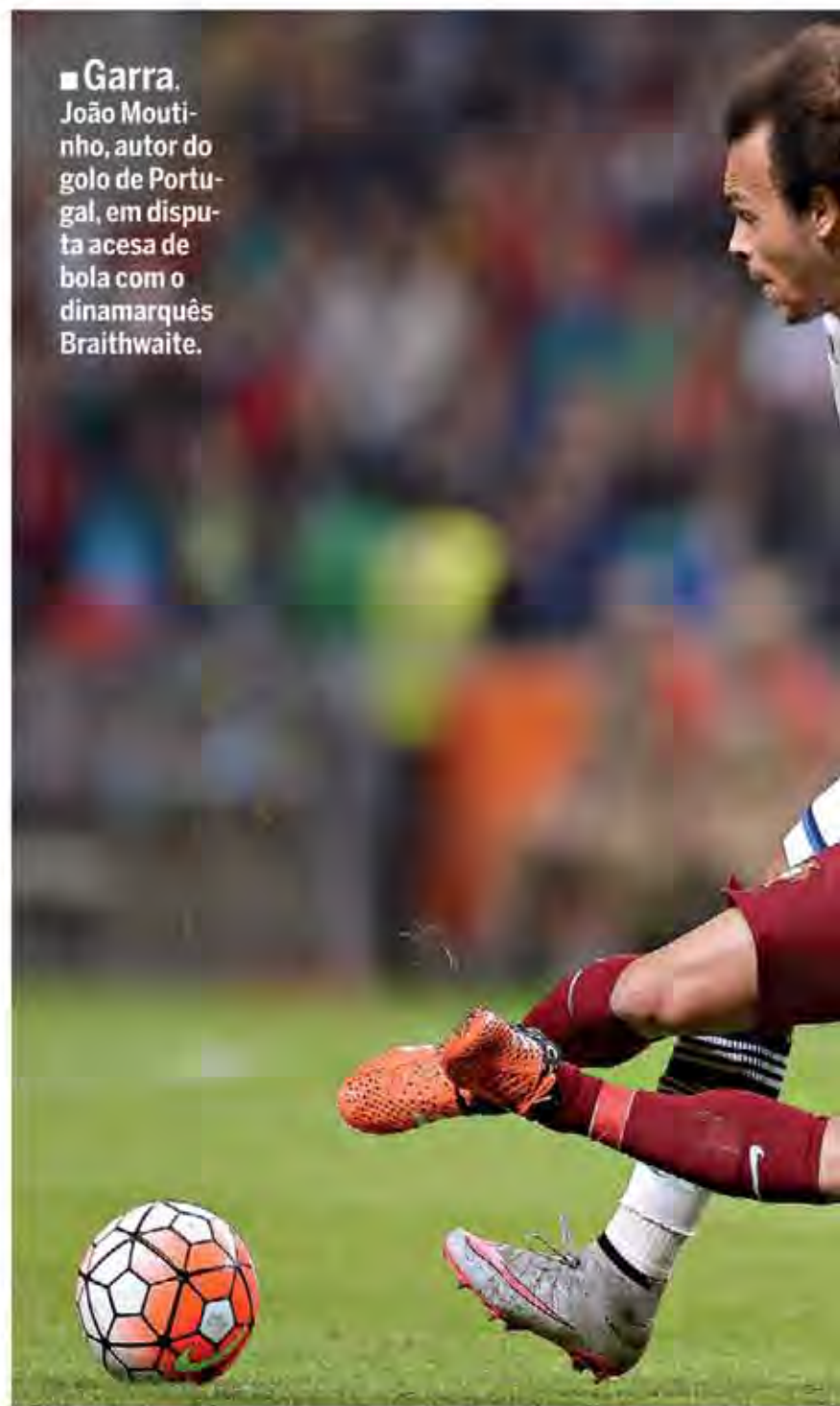
Ronaldo aplaudiu o árbitro depois de este assinalar uma falta sobre si cometida

João Moutinho fez ontem história em Braga: marcou o golo do triunfo de Portugal sobre a Dinamarca, que valeu a qualificação para o Europeu de 2016, em França, e ajudou a equipa a somar a sexta vitória consecutiva numa fase de qualificação para as provas de seleções da UEFA e da FIFA, o que sucedeu pela primeira vez.

Com a 'Pedreira' lotada, a equipa das quinas fez um jogo razoável, venceu bem, mas, na parte final, Rui Patrício teve de se aplicar a fundo, desviando para canto duas cabeçadas com selo de golo dos 'vikings'!

Portugal entrou sem ponta de lança, com Cristiano Ronaldo a deambular por toda a frente de ataque, e começou por ter bola, sem criar perigo. O primeiro remate à baliza foi aos 10', por Cristiano Ronaldo, para defesa fácil de Kasper Schmeichel.

À medida que o tempo foi passando, a circulação de bola no meio-campo confundiu a Dina-



■ Garra.

João Moutinho, autor do golo de Portugal, em disputa acesa de bola com o dinamarquês Braithwaite.

marca, que se encolheu. Portugal pressionou e, no minuto 23, Bernardo Silva entrou na área e foi tocado. Penálti que ficou por assinalar. Logo a seguir, Moutinho, fora da área, atirou perto do alvo. A melhor ocasião, porém, suce-

deu aos 39', quando Nani cabeceou à barra, após bom centro de Moutinho. Perto do intervalo, novo erro do árbitro, que não assinalou penálti, por braço na bola de Cédric.

A 2.ª parte começou com um susto:

Bendtner parou no peito um centro da esquerda, tirou Coentrão da frente e acertou no poste. Portugal sentiu o perigo e passou a segurar mais a bola. A partida desenrolou-se então durante largos minutos no miolo, com acelera-

delas esporádicas. Numa delas, a bola chegou a Ronaldo. Descaído na esquerda, na área, rematou forte e Schmeichel defendeu para a frente. Tiago recargou e acertou no guarda-redes. No minuto 66', nova investida lusa: livre de Nani, cabeçada de Danilo, que Bendtner desviou junto à linha fatal. Na sequência do canto, a bola chegou a Moutinho. Fintou dois adversários na área e atirou para o golo. Portugal dominava e Bernardo Silva, depois de passar por três adversários, entrou na área e atirou rasteiro a centímetros do poste direito.

A Dinamarca reagiu forte na parte final e teve duas cabeçadas (Yurari e Agger) que Rui Patrício defendeu com categoria. Portugal, no entanto, também poderia ter marcado, num remate de Ronaldo que Schmeichel parou com dificuldade. ■

"Foi um apuramento muito importante. O mérito é dos jogadores. Dedico a vitória à minha mãe, à minha mulher e à minha filha", disse o selecionador Fernando Santos



Portugal consegue a 9.ª qualificação consecutiva para a fase final de uma grande competição (Europeus e Mundiais). Garante a 7.ª presença (seis consecutivas) em Europeus

Ricardo Pereira e Rui Fonte foram chamados para o jogo com a Sérvia (domingo). De fora ficam Ricardo Carvalho, Tiago e Ronaldo, por opção do selecionador nacional



DIREITOS RESERVADOS

PORTUGAL

'Pedrada' na Pedreira quebrou o gelo dos dinamarqueses

Rui Patrício – Atento nas saídas a cruzamentos e num remate de Durmisi. Teve sorte no tiro de Bendtner ao poste. Duas boas defesas nos descontos a evitar o golo do empate.

Cédric – Deu muita profundidade pela direita, mas esteve precipitado nos cruzamentos. Atirou mal de pé esquerdo e desperdiçou boa oportunidade.

Ricardo Carvalho – Consistente e simples de processos, resolveu os problemas com limpeza.

Bruno Alves – Alguns bons passes longos, mas outros precipitados. Bateu-se com afinco face ao gigante Bendtner, a quem ganhou e perdeu lances.

Fábio Coentrão – Não disfarçou

dificuldades e falhou perante Bendtner, num tiro do dinamarquês ao poste. Melhorou muito defensivamente no segundo tempo e acabou com eficácia.

Tiago – Certo no passe e esclarecido taticamente, quase marcava em recarga de pé esquerdo, após tiro de Ronaldo.

Daniilo Pereira – Grande presença física, nem sempre foi clarividente com bola, mas fechou bem os caminhos a meio-campo.

MOUTINHO – Muito rematador, teve dois tiros perigosos e depois marcou mesmo, num remate perfeito dentro da área, após grande lance individual. Regresso após lesão, em boa hora.



Bernardo Silva – Faltou-lhe furar mais para criar ruturas pela meia-direita. Quando o fez, pareceu derrubado na área em lance para penalti e quase fez o 2-0 em remate a rasar o poste, após grande trabalho.

Cristiano Ronaldo – Fez o primeiro remate de Portugal e procurou sempre o golo, mas Schmeichel foi intransponível.

Nani – Pouco interventivo, fez-se ver num cabeceamento à trave e a iniciar a jogada na esquerda que deu o golo de Portugal. Ainda assim, aguerrido.

Danny – Nunca chegou a entrar verdadeiramente em jogo e também mal se mostrou.

Quaresma – Um centro mal medido e uma boa iniciativa já nos descontos em combinação com Ronaldo, mas rematou fraco.

José Fonte – Para a festa.

Ronaldo: "Santos foi uma mais-valia"

■ Cristiano Ronaldo, capitão da seleção nacional, destacou o trabalho do selecionador no apuramento para o Europeu de 2016. "Fernando Santos foi uma mais-valia. Recuperou jogadores para a Seleção que faziam muita falta", disse o avançado, que lembrou ainda o início de qualificação conturbado da equipa das quinas. "Foi muito difícil conseguir o apuramento. Começámos mal, mas acabámos bem e felizmente não precisamos da calculadora para fazer contas. Estamos todos de parabéns", referiu CR7.

João Moutinho, autor do golo, explicou o momento que carimbou o apuramento: "Vi que os jogadores da Dinamarca vinham à queima, desviei a bola e rematei colocado." ■

ANÁLISE

GOLO DE MOUTINHO
Corria o minuto 66' quando João Moutinho tirou dois adversários da frente e rematou certo.

KVIST
O médio Kvist deu uma cacetada nas costas de Moutinho, aproveitando um momento em que o árbitro olhava para a zona onde estava a bola.

ERROS GRAVES
Deixou por assinalar dois penáltis: um para cada lado. E só à quarta pancada em Cristiano Ronaldo é que marcou falta.



MOMENTOS DO JOGO



DIREITOS RESERVADOS

23': Bernardo Silva fica a reclamar falta de um dinamarquês dentro da área



DIREITOS RESERVADOS

66': Moutinho tira dois adversários da frente e, num remate colocado, faz o 1-0 final



DIREITOS RESERVADOS

Jogadores festejaram nos balneários a qualificação

| GRUPO | I | | | | | |
|-----------------|-----|-----------|---|---|---|------|
| PORTUGAL | 1-0 | Dinamarca | | | | |
| Albânia | 0-2 | Sérvia | | | | |
| P J V E D GM-GS | | | | | | |
| 1. PORTUGAL | 18 | 7 | 6 | 0 | 1 | 9-4 |
| 2. Dinamarca | 12 | 8 | 3 | 3 | 2 | 8-5 |
| 3. Albânia | 11 | 7 | 3 | 2 | 2 | 7-5 |
| 4. Sérvia* | 4 | 7 | 2 | 1 | 4 | 7-11 |
| 5. Arménia | 2 | 7 | 0 | 2 | 5 | 5-11 |

ÚLTIMA JORNADA 11 DE OUTUBRO DE 2015
Sérvia - PORTUGAL
Arménia - Albânia
*Retirados três pontos por decisão do TAS

DINAMARCA AINDA ACREDITA

■ A derrota da Dinamarca em Braga não afastou (de forma direta) os nórdicos da fase final do Euro. No outro jogo do grupo, a Sérvia foi ao terreno da Albânia triunfar (2-0). Os albaneses precisam de vencer a Arménia para garantir um lugar direto no Euro.

SOBRE DESCE



JEFFERSON
JOGADOR
DO SPORTING
O brasileiro
tem sido títu-
lar indiscutível com
Jorge Jesus e reno-
vou com os leões.



LIONEL MESSI
JOGADOR DO BARCELONA
O argentino
corre o risco
de ser condenado
a pena de prisão
por fraude fiscal.

FUTEBOL ■ LÍDER DA LIGA TEVE DIREITO AO 'PACK EUSÉBIO' E A VOUCHER DE REFEIÇÕES



■ LUÍS DUQUE E BRUNO DE CARVALHO assistem ao abraço de Luís Filipe Vieira a Pedro Proença, a 22 de janeiro de 2015, quando o atual presidente da Liga anunciou o fim da carreira na arbitragem

Dois jogos na Luz em duas épocas

■ Pedro Proença dirigiu apenas dois jogos no Estádio da Luz nas duas últimas épocas em que esteve no ativo (terminou a carreira em janeiro de 2015). O atual presidente da Liga arbitrou o Benfica-Sporting (1-1), no dia 31 de agosto de 2014, para a Liga, jornadas antes de anunciar o abandono da arbitragem. A outra partida foi a meia-final da Taça de Portugal de 2013/14, num jogo com o FC Porto que terminou com a vitória do Benfica por 3-1.

Apesar de ter dirigido sete jogos da II Liga em 2013/14 e três em 2014/15, Pedro Proença nunca esteve no Seixal. O antigo árbitro dirigiu ao longo da sua carreira 394 jogos, com destaque para os 178 na Liga e 27 na Champions. ■

Proença recebeu prenda do Benfica

■ Antigo juiz internacional não terá jantado nem almoçado à conta dos encarnados

Pedro Proença, atual presidente da Liga, foi um dos árbitros que receberam a prenda do Benfica, que consistia no 'pack premium - camisola Eusébio', mais os quatro convites para o Museu Cosme Damião e um voucher para quatro refeições no restaurante Museu da Cerveja, em Lisboa.

Segundo soube o CM junto de fonte das águias, Proença não utilizou os vouchers das refeições. A mesma fonte as-

segurou que nenhum dos árbitros que ao longo das últimas três épocas (contando com a atual) receberam as referidas prendas terá almoçado ou jantado à conta do Benfica. O CM tentou contactar Pedro Proença, o que não foi possível, dado que não atendeu o telemóvel. Na terça-feira, a assessora do presidente da Liga, Dina Mimoso, disse ao CM que Proença não iria fazer qualquer comentário sobre as prendas do Benfica. Também na quarta-feira, em Braga, o ex-árbitro recusou falar do assunto. ■

Proença está em silêncio sobre ofertas do Benfica aos árbitros

Q PORMENORES

183 euros (200 francos suíços) é o valor máximo das prendas que os árbitros podem receber dos clubes, segundo o regulamento da UEFA.

■ **250 MIL EUROS/ANO**
O presidente do Sporting, Bruno de Carvalho, denunciou que os encarnados gastam 250 mil euros por ano com as prendas para os árbitros.

Vítor Pereira desconhecia ofertas dos encarnados

■ Vítor Pereira, líder do Conselho de Arbitragem (CA) da Federação Portuguesa de Futebol, "desconhecia" que o Benfica dava aos árbitros o 'pack premium - camisola Eusébio', bilhetes para o Museu Cosme Damião e um voucher para quatro refeições no restaurante Museu da Cerveja, em Lisboa. Segundo assegurou ontem ao CM fonte oficial do CA, também os outros elementos da secção do futebol profissional não sabiam das ofertas. "Se Vítor Pereira sou-



Vítor Pereira

besse, tinha informado de imediato o Conselho de Disciplina. Foi o que fez assim que o caso se tornou público", vincou a mesma fonte. ■

DIREITOS RESERVADOS

DIREITOS RESERVADOS

EURO 2016

Irlanda do Norte apurada

■ A Irlanda do Norte qualificou-se ontem pela primeira vez na sua história para a fase final de um campeonato da Europa, ao vencer em casa a Grécia (3-1), em encontro do Grupo F de apuramento para o Euro 2016.

Nos outros jogos da noite de ontem, destaque para a derrota da campeã do Mundo, Alemanha, no terreno da República da Irlanda por 1-0. Os alemães adiam, assim, o passaporte para a fase final, mas basta-lhes empatar em casa com a Geórgia no último jogo (domingo) para carimbar a qualificação.

Com presença certa no Euro 2016 estão já sete equipas: Irlanda do Norte, Áustria, Rep. Checa, Inglaterra, Islândia, Portugal e França (esta como país organizador). ■

EURO 2016

| GRUPO D | | |
|--------------|-----|-----------|
| Geórgia | 4-0 | Gibraltar |
| Rep. Irlanda | 1-0 | Alemanha |
| Escócia | 2-2 | Polónia |

| P | J | V | E | D | GM-GS |
|-----------------|----|---|---|---|-------|
| 1. Alemanha | 19 | 9 | 6 | 1 | 22-8 |
| 2. Polónia | 18 | 9 | 5 | 3 | 31-9 |
| 3. Rep. Irlanda | 18 | 9 | 5 | 3 | 18-5 |
| 4. Escócia | 12 | 9 | 3 | 3 | 16-12 |
| 5. Geórgia | 9 | 9 | 3 | 0 | 6-14 |
| 6. Gibraltar | 0 | 9 | 0 | 9 | 2-50 |

| GRUPO F | | |
|------------|-----|-------------|
| Hungria | 2-1 | Ilhas Faroé |
| Irlanda N. | 3-1 | Grécia |
| Roménia | 1-1 | Finlândia |

| P | J | V | E | D | GM-GS |
|----------------|----|---|---|---|-------|
| 1. Irlanda N. | 20 | 9 | 6 | 2 | 15-7 |
| 2. Roménia | 17 | 9 | 4 | 5 | 8-2 |
| 3. Hungria | 16 | 9 | 4 | 4 | 8-5 |
| 4. Finlândia | 11 | 9 | 3 | 2 | 4-9 |
| 5. Ilhas Faroé | 6 | 9 | 2 | 0 | 7-14 |
| 6. Grécia | 3 | 9 | 0 | 3 | 6-11 |

FC PORTO ■ IKER CASILLAS CONFIANTE NO FUTURO



Iker Casillas saiu este verão do Real Madrid para assinar contrato com o FC Porto até 2017

“Aguento mais alguns anos”

■ Guarda-redes portista quer cumprir o contrato e continuar a jogar ao mais alto nível

Iker Casillas, guarda-redes do FC Porto, afirmou ontem estar convencido de que “aguenta jogar mais um par de anos ao mais alto nível”.

O guarda-redes afirmou ainda, numa conversa que decorreu durante a rodagem de uma campanha publicitária, ontem, em

Madrid, que quer permanecer no Dragão até ao final do contrato, em 2017. “No futuro veremos qual a melhor opção. Tenho 34 anos, não 24, e terei de ver como me vou sentindo ano a ano. Um guarda-redes pode jogar mais tempo do que qualquer outro jogador”, considerou.

O internacional espanhol destacou o carinho que recebeu desde que chegou ao FC Porto e a necessidade que sentiu

de seguir em frente, depois do Real Madrid. “É claro que não é o mesmo, mas estou muito feliz”, disse o guarda-redes.

Iker Casillas gostava de defrontar Real Madrid na Champions

Questionado sobre as aspirações do FC Porto na Liga dos Campeões, Casillas revelou um desejo. “Gostaria de jogar um Real Madrid-FC Porto. Seria estranho, um misto de sensações” disse, atribuindo o favoritismo à anfitriã França no Campeonato da Europa de 2016. ■

BREVES

TURQUIA – FENERBAHÇE
Persie insatisfeito

■ “Não estou satisfeito por começar no banco”, disse Van Persie, do Fenerbahçe. Vitor Pereira, treinador dos turcos, respondeu: “Ninguém pode queixar-se de que estou a ser injusto.”

BAYERN MUNIQUE
Ribéry já corre

■ Franck Ribéry já iniciou corrida nos treinos do Bayern Munique. O médio francês não joga desde março devido a uma lesão no tornozelo direito.

CARLOS QUEIROZ
Irá empata

■ O Irão, orientado por Carlos Queiroz, empatou ontem com Omã (1-1), em jogo do apuramento asiático para o Mundial 2018, e lidera o Grupo D (8 pontos).

CHELSEA
Amelia é reforço

■ O Chelsea anunciou ontem a contratação de Marco Amelia. O guarda-redes italiano, de 33 anos, estava sem clube e assinou a custo zero.

ATL. MADRID-BENFICA
Multas para adeptos

■ A Comissão Antiviolência da UEFA propôs uma multa de 60 mil euros a cinco dos oito adeptos do Benfica identificados após a vitória 2-1 sobre o Atl. Madrid. O clube espanhol tem prevista uma punição de 8 mil euros.

ANUNCIAR É FÁCIL! LIGUE 647-444-1240 E SAIBA COMO.

FELIZ DIA DE AÇÃO DE GRAÇAS

MARCOS ASSOCIATES
BARRISTERS & SOLICITORS

Eduardo A. Marcos, B.A., LL.B. (1950-2012) ★ Benjamin R.V. Marcos, B.A., LL.B. ★ Michel G. Bouchard B.C.L., LL.B.

ADVOGADOS

LAWYERS

Ao serviço da comunidade desde 1977

Proudly serving the community since 1977

1718 Dundas St. W., Toronto ON M6K 1V5 | Tel.: (416) 537-3151 Fax: (416) 537-3153

E-mail: eamarcos.office@gmail.com



PUB

CLASSIFICAÇÃO

| | TOTAL | | | | |
|--------------------|-------|----|---|---|-------|
| | P | V | E | D | G |
| 1. FC PORTO B | 24 | 10 | 8 | 0 | 23-12 |
| 2. CHAVES | 18 | 10 | 5 | 3 | 14-7 |
| 3. SPORTING B | 18 | 10 | 5 | 3 | 14-9 |
| 4. PORTIMONENSE | 17 | 10 | 4 | 5 | 17-13 |
| 5. ATLÉTICO | 17 | 10 | 5 | 2 | 13-10 |
| 6. SP. BRAGA B | 15 | 10 | 4 | 3 | 12-11 |
| 7. PENAFIEL | 15 | 10 | 4 | 3 | 11-11 |
| 8. AC. VISEU | 15 | 10 | 4 | 3 | 6-7 |
| 9. BENFICA B | 14 | 10 | 4 | 2 | 13-12 |
| 10. FARENSE | 14 | 10 | 4 | 2 | 13-12 |
| 11. SANTA CLARA | 14 | 10 | 4 | 2 | 11-10 |
| 12. OLHANENSE | 14 | 10 | 4 | 2 | 10-10 |
| 13. VARZIM | 13 | 10 | 4 | 1 | 10-14 |
| 14. GIL VICENTE | 12 | 10 | 3 | 3 | 12-11 |
| 15. MAFRA | 12 | 9 | 3 | 3 | 9-8 |
| 16. AVES | 12 | 9 | 3 | 3 | 11-11 |
| 17. FAMALICÃO | 12 | 10 | 2 | 6 | 13-14 |
| 18. FEIRENSE | 11 | 10 | 1 | 8 | 12-13 |
| 19. SP. COVILHÃ | 10 | 9 | 2 | 4 | 7-11 |
| 20. LEIXÕES | 9 | 9 | 2 | 3 | 7-11 |
| 21. FREAMUNDE | 8 | 9 | 2 | 2 | 9-10 |
| 22. V. GUIMARÃES B | 8 | 10 | 1 | 5 | 11-16 |
| 23. ORIENTAL | 8 | 10 | 2 | 2 | 14-20 |
| 24. OLIVEIRENSE | 5 | 9 | 1 | 2 | 6-15 |

7.ª JORNADA JOGO EM ATRASO
MAFRA-SP. COVILHÃ 11/10

9.ª JORNADA JOGOS EM ATRASO
OLIVEIRENSE-FREAMUNDE 11/10
AVES-LEIXÕES 11/10

11.ª JORNADA

| | |
|--------------------------|--------|
| GIL VICENTE-PENAFIEL | Amanhã |
| OLIVEIRENSE-V. GUIMAR. B | 18/10 |
| SPORTING B-ATLÉTICO | 18/10 |
| SP. COVILHÃ-BENFICA B | 20/10 |
| AVES-FC PORTO B | 21/10 |
| SP. BRAGA B-ORIENTAL | 21/10 |
| CHAVES-OLHANENSE | 21/10 |
| FARENSE-FREAMUNDE | 21/10 |
| PORTIMONENSE-S. CLARA | 21/10 |
| MAFRA-FAMALICÃO | 21/10 |
| AC. VISEU-VARZIM | 21/10 |
| FEIRENSE-LEIXÕES | 21/10 |

12.ª JORNADA

| | |
|--------------------------|-------|
| SANTA CLARA-SPORTING B | 25/10 |
| ATLÉTICO-AVES | 25/10 |
| BENFICA B-FEIRENSE | 25/10 |
| FAMALICÃO-FARENSE | 25/10 |
| FREAMUNDE-MAFRA | 25/10 |
| OLHANENSE-AC. VISEU | 25/10 |
| ORIENTAL-PORTIMONENSE | 25/10 |
| LEIXÕES-SP. BRAGA B | 25/10 |
| VARZIM-CHAVES | 25/10 |
| PENAFIEL-SP. COVILHÃ | 25/10 |
| V. GUIMAR. B-GIL VICENTE | 25/10 |
| FC PORTO B-OLIVEIRENSE | 25/10 |

MELHORES

| MARCADORES | GOLOS |
|----------------------------------|--------|
| 1. André Silva (FC Porto B) | 8 |
| 2. Platiny (Feirense) | 5 |
| 3. Denis Duarte (V. Guimarães B) | 5 |
| JOGADORES | PONTOS |
| 1. Stanley (Varzim) | 32 |
| 2. Fabricio (Portimonense) | 32 |
| 3. Avto (Gil Vicente) | 32 |
| GUARDA-REDES | PONTOS |
| 1. Coelho (Penafiel) | 33 |
| 2. Vitor São Bento (Farense) | 32 |
| TREINADORES | PONTOS |
| 1. Luis Castro (FC Porto B) | 35 |

ATLÉTICO

TOZÉ FOI O HERÓI DA ÚLTIMA VITÓRIA

Há mais de 32 anos os alcantarenses venceram o Belenenses com golo do antigo médio

Se não se lembra da última vez que o Atlético venceu o Belenenses, é perfeitamente normal. Passaram-se mais de 32 anos (29 de maio de 1983), quando os dois clubes estavam na extinta 2.ª Divisão. Na altura, Tozé marcou o único golo e essa é uma das poucas memórias que tem do jogo. "Já nem me lembrava mas, agora que fala nisso, recordo-me que

"ERA O FIGUEIREDO QUE ESTAVA NA BALIZA. O GOLO NASCEU DE UM REMATE QUE NÃO SAIU COMO QUERIA MAS AINDA BEM"

era o Figueiredo que estava na baliza do Belenenses. O golo nasceu de um remate de fora da área, que não saiu como eu queria, mas ainda bem... Sem desprimor para ele, era uma bola defensável", recorda Tozé, de 58 anos, em conversa com o nosso jornal, destacando a rivalidade entre os dois clubes.

"Estava meia casa, talvez mais, e foi uma festa engraçada, como acontecia quase sempre quando o Belenenses jogava na Tapadinha. Nesse tempo, o ambiente aquecia, fruto daquilo que o Atlético foi até à década de 70. Agora, pelo facto de o clube ter andado nas divisões secundárias, mudou. Ainda assim, é sempre um dérbi interessante", considera Tozé.

O funcionário do Sindicato de



RIVALIDADE. Tozé recorda duelos escaldantes na Tapadinha

MOMENTO

Tozé (na foto, à esq.) jogou no Atlético entre 1981 e 1983 e passou pelo Benfica, na época seguinte. Representou ainda Leixões, Marítimo e Académica.



Jogadores revela que vai assistir ao encontro de amanhã, referente à Taça da Liga, e que acredita numa vitória do seu antigo clube. "Não seria uma surpresa assim tão grande. O Atlético reforçou-se bem e tem jogadores com experiência de 1.ª Liga, por isso não existe esse tal fosso", afirma Tozé, que adverte para o facto de os alcantarenses jogarem em casa. "A Tapadinha é um palco mítico e um campo difícil, até pelo próprio relvado", diz o ex-jogador, que vai "torcer mais" pelo Atlético.

TACA DE PORTUGAL

Santa Clara na 3.ª ronda

O Santa Clara (2.ª Liga) passou à 3.ª ronda da Taça de Portugal, ao vencer o Pedras Rubras (CNS) nas grandes penalidades (7-6). Agora, os açorianos enfrentam o Trofense, em casa deste, já no dia 18.

A equipa nortenha teve quase sempre ligeiro ascendente, mas não aproveitou as duas situações de perigo de que dispôs. O Santa Clara, com Fernando Valente em estreia no banco, também não o conseguiu fazer na sua única oportunidade. Na decisão, Botelho voltou a evidenciar-se, tal como tinha feito no tempo regulamentar, e defendeu dois penáltis. Jimmy cobrou a última penalidade.

| FC | 0 | 0 | FC |
|--------------------|--------|------------------|-------------|
| PEDRAS RUBRAS | 6-7 GP | | SANTA CLARA |
| ISAC 3 | 5 | JOÃO BOTELHO | |
| EDU 3 | 3 | JOÃO DIAS | |
| JOÃO JESUS 4 | 3 | GUSTAVO ROSA | |
| TÓ SOUSA (C) 4 | 3 | ROBERTO SILVA | |
| MIGUEL VAZ 3 | 3 | IGOR ROCHA | |
| ISSOUF 3 | 3 | CARRAÇA (63') | |
| J. AMARAL (87') 3 | 3 | P. PACHECO (C) | |
| RICARDO (105'+1) 3 | 3 | T. RONALDO (89') | |
| R. CARDOSO (76') 3 | 3 | REGINALDO (96') | |
| MIMBA 3 | 3 | P. CLEMENTE | |
| PEDRINHO 3 | 3 | R. BATATINHA | |
| S. MARTINS (76') 1 | 1 | D. DIAS (63') | |
| D. CUNHA (87') 1 | 1 | ERIK (89') | |
| DINIS (105'+1) 1 | 1 | JIMMY (96') | |
| António Pedro 3 | 3 | F. Valente | |

Estádio Mun. Pedras Rubras
ARBITRO: Gonçalo Martins (Vila Real)
AUXILIARES: Tiago Mota e Vitor Silva

MARCADORES NAS GRANDES PENALIDADES: 1-0 João Jesus, 1-1 Clemente, 2-1 Miguel Vaz, 2-2 Davide Dias, Dinis falhou, Rafael Batatinha falhou, 3-2 Samuel Martins, 3-3 Erik, 4-3 Mimba, 4-4 Pedro Pacheco, 5-4 Tó, 5-5 Gustavo Rosa, 6-5 Edu, 6-6 Roberto Silva, Pedrinho falhou, 6-7 Jimmy
DISCIPLINA: J. Dias (45' e 110'), Carraça (61'), Issouf (63'), Ricardo (89'), J. Dias (101'), T. Ronaldo (105'+1) e Pedrinho (114')
J. Dias (101', por acumulação)

REVISTA DA 2.ª LIGA

MAFRA. Kaká foi operado com sucesso ao ombro.

FARENSE. A recuperação de vários lesionados dará mais opções a Jorge Paixão.

OLHANENSE. O relvado do José Arcanjo regista melhoras.

ORIENTAL. O jogo-treino com os sadinos disputa-se amanhã, em Setúbal.

SP. COVILHÃ. Francisco Chaló tem o plantel praticamente na máxima força.

GIL VICENTE. O técnico Nandinho considera que "era justo a equipa ter mais 4 ou 5 pontos".

LEIXÕES. O presidente Carlos Oliveira deixou uma mensagem aos sócios: "Juntos conseguiremos ultrapassar os problemas".

AVES. O jogo com o Moreirense,

pará a Taça de Portugal, foi antecipado para dia 17.

VARZIM. Nelson Agra e Diego Mourão estão recuperados.

CHAVES. Mike, Siaka Bamba, João Reis e Tiago Almeida marcaram na vitória sobre o Montalegre (4-2).

FREAMUNDE. Amadeu, David Bruno e Diogo estão lesionados.

FEIRENSE. O ensaio com o Sp.

Braga B terminou empatado (1-1).

OLIVEIRENSE. Stéphanie Madeira já voltou aos trabalhos.

AC. VISEU. O plantel retomou ontem os trabalhos.

PENAFIEL. Pedro Ribeiro falha o jogo com o Gil Vicente.

FAMALICÃO. Amesson voltou a não se treinar, devido a lesão.

30 Aniversário CORREIO DA MANHÃ CANADÁ



14 DE NOVEMBRO Jantar & Baile

LEANDRO

Portas abrem às 18h30

JANTAR ÀS 19H00



**SORTEIO DE 2
VIAGENS A PORTUGAL**

Cortesia SATA Airlines

INFORMAÇÕES & RESERVAS

647.444.1240

**CENTRO CULTURAL
PORTUGUÊS DE MISSISSAUGA**

53 Queen St. North - Mississauga, ON

Baile com Conjunto Musical

UNIQUE TOUCH

416.532.3666

(das 9h00 às 17h00)

CCPM: 905.286.1311

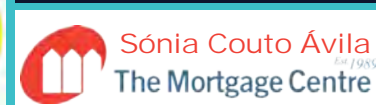
PATROCINADORES:



VICTOR FERREIRA
Consultor Financeiro
Gestor de Fortunas
416.709.2716
www.lifehealthandwealth.ca



Bento's Auto & Tire Centre



RUI JORGE CONFIANTE

A FORÇA DO COSTUME PARA MANTER O RUMO

Treinador mostra-se feliz com as opções à sua disposição e só pensa em vencer hoje a Hungria

Vencer a Hungria para continuar a caminhada imaculada rumo ao Europeu. Foi esta a ideia defendida ontem por Rui Jorge, selecionador nacional de sub-21, na conferência de imprensa de antevisão à receção à Hungria, duelo que terá lugar esta tarde em Penafiel.

Rui Jorge espera que a sua equipa "seja forte como tem sido" para vencer os húngaros num jogo em que prevê dificuldades,

"ESTE GRUPO DE JOGADORES É MUITO FORTE E VAMOS LUTAR PARA CHEGAR AO EUROPEU EM 1.º LUGAR", SUBLINHOU

mostrando, contudo, confiança num bom desempenho da formação das quinas. "A Hungria é uma equipa agressiva e com boa capacidade física, com um extremo direito muito interessante, mas esperamos ser fortes neste jogo como temos sido", referiu.

O técnico nacional diz ter à sua disposição um lote de jogadores que faz dos sub-21 "um grupo muito forte", o que é "bom para o selecionador e para os portugueses". Daí que esteja confiante que após a goleada à Albânia na jornada inaugural, seja possível ultra-



ESTATUTO. Rui Jorge destaca valor da equipa nacional

passar a Hungria e dar mais um passo "para chegar ao Europeu no 1.º lugar do grupo de qualificação", o que definiu "como grande objetivo" para esta campanha.

O percurso dos sub-21 é, para Rui Jorge, "motivador" e dá garantias de que as vitórias vão continuar. "Esta equipa conse-

guiu o pleno na última competição e vamos tentar repetir. Mas antes de começarmos a pensar nisso temos de nos qualificar. E queremos fazê-lo no 1.º lugar deste grupo. Sabemos que não será fácil e vencer amanhã [hoje] é, por isso, muito importante", destacou.

Muito talento para a Seleção A

Para Rui Jorge, o grupo que orienta atualmente nos sub-21 dá garantias de um futuro brilhante para Portugal. "Estes jogadores tiveram um crescimento grande nos últimos tempos, fruto das competições em que participaram e participam, e o trajeto normal é continuarem a representar Portugal, depois dos sub-21, na Seleção A", sublinhou o selecionador, acrescentando que as caras novas do grupo eram "há muito seguidas" por ele e que "foram integrados de forma normal".

GRUPO 4

JOGOS DISPUTADOS

| | | |
|---------------|-----|----------|
| LIECHTENSTEIN | 0-2 | ALBÂNIA |
| LIECHTENSTEIN | 0-4 | ISRAEL |
| ALBÂNIA | 1-1 | ISRAEL |
| LIECHTENSTEIN | 0-6 | HUNGRIA |
| LIECHTENSTEIN | 0-2 | GRÉCIA |
| ALBÂNIA | 1-6 | PORTUGAL |

CLASSIFICAÇÃO

| | P | J | V | E | D | GM/GS |
|-------------------|---|---|---|---|---|-------|
| 1.º ISRAEL | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 5-1 |
| 2.º ALBÂNIA | 4 | 3 | 1 | 1 | 1 | 4-7 |
| 3.º HUNGRIA | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 6-0 |
| 4.º PORTUGAL | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 6-1 |
| 5.º GRÉCIA | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 2-0 |
| 6.º LIECHTENSTEIN | 0 | 4 | 0 | 0 | 4 | 0-14 |

CALENDÁRIO

HOJE: PORTUGAL-Hungria

13/10: Grécia-PORTUGAL; Hungria-Albânia

12/11: Grécia-Liechtenstein; PORTUGAL-Albânia; Israel-Hungria

16/11: Hungria-Grécia; Albânia-Liechtenstein

17/11: Israel-PORTUGAL

24/3/16: PORTUGAL-Liechtenstein; Albânia-Grécia; Hungria-Israel

28/3/16: Albânia-Hungria; Grécia-Israel

1/9/16: Hungria-Liechtenstein

2/9/16: PORTUGAL-Israel; Grécia-Albânia

5/9/16: PORTUGAL-Grécia

6/9/16: Israel-Liechtenstein

6/10/16: Hungria-PORTUGAL; Israel-Grécia

10/10/16: Israel-Albânia; Grécia-Hungria

11/10/16: Liechtenstein-PORTUGAL

Nota: Os vencedores dos nove grupos apuram-se automaticamente juntando-se ao anfitrião - Polónia - na fase final. Os quatro melhores segundos disputam os dois lugares restantes através de um playoff.



Treinador: RUI JORGE. Outros convocados: A MOREIRA, R. SILVA, F. CARDOSO, NURID, REBOCHO, R. VEZO, F. RAMOS, GUZZO, PODSTAWSKI, BRUMA, I. MEDEIROS E R. HORTA. Lesionados: NADA A REGISTRAR. Castigados: NADA A REGISTRAR.

Treinador: ROBERT KILIN. Outros convocados: BANAI, SZÉKELY, LENZSÉR, FORGÁCS, KECSKÉSI, SALLAI, MADARÁSZ E NOVOTNY. Lesionados: NADA A REGISTRAR. Castigados: NADA A REGISTRAR.

Estádio 25 de Abril, Penafiel - Árbitro: Neil Doyle (Irlanda)

FUTEBOL - CAMPEONATOS DOS AÇORES

LIGA MEO - AÇORES

1ª Fase

Resultados 3ª jornada

Rabo de Peixe, 2 - São Roque, 1

Vilanovense, 2 - SC Barreiro, 3

Vitória FC, 1 - Vale Formoso, 1

Lusitânia, 2 - Prainha FC, 1

Sp. Guadalupe, 2 - SC Marítimo, 2

Classificação:

| | J | V | E | D | GM-GS | P |
|------------------|---|---|---|---|-------|---|
| 1º SC Marítimo | 3 | 2 | 1 | 0 | 6-4 | 7 |
| 2º SC Lusitânia | 3 | 2 | 0 | 1 | 9-6 | 6 |
| 3º Prainha FC | 3 | 2 | 0 | 1 | 4-3 | 6 |
| 4º Sp. Guadalupe | 3 | 1 | 2 | 0 | 3-2 | 5 |
| 5º Vale Formoso | 3 | 1 | 1 | 2 | 2-4 | 4 |
| 6º SC Barreiro | 3 | 1 | 1 | 1 | 5-7 | 4 |
| 7º Rabo de Peixe | 3 | 1 | 0 | 2 | 3-4 | 3 |
| 8º GD São Roque | 3 | 1 | 0 | 2 | 3-4 | 3 |
| 9º Vitória FC | 3 | 0 | 2 | 1 | 2-3 | 2 |
| 10º Vilanovense | 3 | 0 | 1 | 2 | 2-4 | 1 |

Próxima jornada: 11/out

SÃO MIGUEL

Taça de Honra da AFPD - Seniores

1ª divisão

SÉRIE A

Resultados 3ª jornada

Casa Povo Maia, 2 - Santa Bárbara, 2

Casa Povo Arrifes, 0 - Marítimo SC, 5

U. Micaelense, 0 - Mira Mar SC, 1

Classificação:

| | J | V | E | D | GM-GS | P |
|------------------|---|---|---|---|-------|---|
| 1º Mira Mar SC | 3 | 3 | 0 | 0 | 06-03 | 9 |
| 2º Marítimo SC | 3 | 2 | 0 | 1 | 14-02 | 6 |
| 3º U. Micaelense | 3 | 2 | 0 | 1 | 05-03 | 6 |
| 4º GD CP Arrifes | 3 | 1 | 0 | 2 | 04-07 | 3 |
| 5º CP Maia | 3 | 0 | 1 | 2 | 05-08 | 1 |
| 6º Santa Bárbara | 3 | 0 | 1 | 2 | 02-13 | 1 |

Próxima jornada: 10/out

Santa Bárbara - Mira Mar SC; Marítimo SC - CP Maia; CP Arrifes - U. Micaelense.

SÉRIE B

Resultados 3ª jornada

Santo António, 2 - Rabo de Peixe B, 3

U. Nordeste, 2 - Vitória P. Pedra, 1

Santiago FC, 1 - Águia dos Arrifes, 2

Classificação:

| | J | V | E | D | GM-GS | P |
|-------------------|---|---|---|---|-------|---|
| 1º Ág. Desportivo | 3 | 2 | 1 | 0 | 07-02 | 7 |
| 2º U. Nordeste | 3 | 2 | 1 | 0 | 04-02 | 7 |
| 3º Rabo Peixe B | 3 | 2 | 0 | 1 | 06-05 | 6 |
| 4º Santiago F.C. | 3 | 1 | 0 | 2 | 04-04 | 3 |
| 5º Santo António | 3 | 1 | 0 | 2 | 05-09 | 3 |
| 6º V. P. Pedra | 3 | 0 | 0 | 3 | 02-06 | 0 |

Próxima jornada: 10/out

Rabo de Peixe B - Águia Arrifes; V. P. Pedra - Santo António; U. Nordeste - Santiago FC.

TERCEIRA

Taça AFAH - Seniores

Resultados 3ª jornada

JD Lajense, 3 - Os Marítimos SM, 1

Boavista CR, 1 - GD Fontinhas, 0

Classificação:

| | J | V | E | D | GM-GS | P |
|-----------------|---|---|---|---|-------|---|
| 1º JD Lajense | 3 | 3 | 0 | 0 | 6-1 | 9 |
| 2º Os Marítimos | 3 | 2 | 0 | 1 | 5-3 | 6 |
| 3º Boavista CR | 3 | 1 | 0 | 2 | 1-4 | 3 |
| 4º GD Fontinhas | 3 | 0 | 0 | 1 | 0-4 | 0 |

Próxima jornada: 11/out

Os Marítimos - GD Fontinhas; Juv. Lajense - Boavista Ribeirinha.

SÃO JORGE

Taça AFAH - Seniores

Resultados 2ª jornada

Marítimo Velense, 1 - GD Velense, 0

F.C.Urzelinense - F.C.Calheta (a)

(a) - adiado

Classificação:

| | J | V | E | D | GM-GS | P |
|------------------|---|---|---|---|-------|---|
| 1º Marítimo Vel. | 1 | 1 | 0 | 0 | 1-0 | 3 |
| 2º GD Velense | 2 | 1 | 0 | 1 | 2-1 | 3 |
| 3º Urzelinense | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-2 | 0 |
| 4º FC Calheta | 0 | 0 | 0 | 0 | 0-0 | 0 |

Próxima jornada: 11/out

Urzelinense - Marítimo Velense; GD Velense - FC Calheta.

FAIAL / PICO

Taça Associação de Futebol da Horta

Resultados 3ª jornada

FC Madalena, 2 - Angústias Atlético, 2

CD Lajense, 1 - GD Cedrense, 3

FC Flamengos, 0 - Fayal Sport, 3

Classificação:

| | J | V | E | D | GM-GS | P |
|-------------------|---|---|---|---|-------|---|
| 1º GD Cedrense | 3 | 2 | 1 | 0 | 11-03 | 7 |
| 2º Fayal Sport C. | 3 | 2 | 1 | 0 | 5-1 | 7 |
| 3º FC Flamengos | 3 | 1 | 1 | 1 | 3-5 | 4 |
| 4º FC Madalena | 3 | 0 | 2 | 1 | 4-5 | 2 |
| 5º A. Atlético | 3 | 0 | 2 | 1 | 4-10 | 2 |
| 6º CD Lajense | 3 | 0 | 1 | 2 | 2-5 | 1 |

Próxima jornada: 10/out

Ang. Atlético - Fayal Sport; GD Cedrense - FC Madalena; CD Lajense - FC Flamengos.

GD São Roque - Vale Formoso; Prainha FC - Sp. Guadalupe; Rabo de Peixe - SC Lusitânia; SC Barreiro - Vitória FC; SC Marítimo - Vilanovense.

ANUNCIE JÁ. Ligue 647-444-1240 e saiba como!

BIOGRAFIA ■ BENFICA TENTOU REGRESSO DO TÉCNICO MESES DEPOIS DA SUA PASSAGEM PELA LUZ

'Mou' recusou águias

■ Treinador revela "abordagem incrível" de Pinto da Costa para que assinasse pelo FC Porto

José Mourinho assumiu, numa biografia lançada ontem, que o Benfica "não estava pronto" para ele quando se estreou nas funções de treinador, em 2000, e que recusou um convite para regressar à Luz no ano seguinte, quando já orientava a U. Leiria.

No livro, o técnico diz que uma pergunta de Pinto da Costa, presidente do FC Porto, mudou-lhe em definitivo o futuro: "Mourinho, tu és o homem para um novo Porto, que incentivo posso dar-te para vires?"

O jogo em Old Trafford (empate 1-1 com o Manchester United em 2003/04 que valeu a passagem do FC Porto aos 'quartos' da Champions - que viria a conquistar) foi, segundo Mourinho, o que o catapultou para a Europa do Futebol. "No dia seguinte, tinha dois grandes clubes a baterem-me à porta. Um azul e um vermelho", conta.

Entre os vários assuntos da biografia (traduzida para português em novembro), Mourinho fala do regresso ao Chelsea após a passagem pelo Real Madrid. "Quis contrariar a expressão popular do não voltes a um clube onde já foste feliz", salientou. ■

"Mourinho, és o homem para um novo Porto"

Pinto da Costa



Mourinho teve uma passagem pelas águias em 2000

PORMENORES

8 pontos tem o Chelsea na Liga inglesa (16.º). "Não sei o motivo dos resultados do Chelsea serem tão maus. Estou a trabalhar como nunca para sairmos desta situação", disse José Mourinho à 'Gazzetta dello Sport'.

ELOGIOS A PAULO SOUSA
José Mourinho, na mesma entrevista ao jornal italiano, elogiou Paulo Sousa, técnico da Fiorentina (líder em Itália): "Estou muito satisfeito por ele. Ele trabalhou e trabalha duro para chegar até aqui".

DIREITOS RESERVADOS

Leia a qualquer hora a informação atualizada em: www.correiodamanhacanada.com

Melhor altura do ano para vender o seu imóvel...

■ Vendedores inteligentes devem se informar sobre as condições de mercado para obter o máximo rendimento pelas suas casas.

Nós consideramos uma série de fatores como a quantidade de casas no mercado, a concorrência, o mercado de trabalho, as taxas de juros etc.

Nesta altura do ano verifica-se uma quantidade bastante reduzida de casas no mercado, o que pode inflacionar o seu imóvel em vários milhares de dólares.

Existe ainda uma grande pro-

cura, sendo que os compradores esperam aproveitar as taxas de juros mais baixas de sempre do Canadá, um aumento ainda que pequeno nas taxas de juro ou o aumento da oferta de casas no mercado pode fazer com que o seu imóvel desvalorize significativamente.

Se está indeciso ou a pensar em vender o seu imóvel siga o meu conselho e contacte o seu agente imobiliário imediatamente.

Para mais informações contate Hélder ou Tony 416 833 9437. ■



TONY DOMINGUES
416.833.9437
domingues_t@hotmail.com



HELDER FERREIRA
647.833.6235
helderferreira@hotmail.ca

TVI INTERNACIONAL NO CANADÁ

O CMC e a TVI estabeleceram uma parceria comercial para o melhor desenvolvimento do mercado audiovisual no Canadá.



Anuncie em televisão, num canal de referência com milhões de telespetadores.

SUBSCREVA JÁ E USUFRUA DA MELHOR PROGRAMAÇÃO

- TVI - Líder de audiências em Portugal
- Transmissão em simultâneo com a TVI e TVI24
- Novelas e Séries de Criação Original
- Informação permanente
- A melhor programação do televisão portuguesa
- Muito Entretenimento
- Conteúdos Infantis
- Notícias do Canadá

Disponível nos seguintes operadores:

ROGERS CABLE TV CANAL 568
1 866 299 8699

BELL FIBE TV CANAL 887
1 866 856 9625

PUBLICIDADE NA TVI INTERNACIONAL
publicidade@correiodamanhacanada.com | TORONTO +1 647 444 1240 | LISBOA +351 218 474 915



FATOU BENSOUDA
PROCURADORA DO TPI
Tribunal de Haia vai investigar crimes durante invasão russa da Geórgia, em 2008.



IGNAZIO MARINO
PRES. CÂMARA DE ROMA
Demitiu-se por usar cartão da câmara para pagar jantares com familiares e amigos.

BRASIL ■ CHUMBO DO TRIBUNAL DE CONTAS PODE SER FATAL PARA A PRESIDENTE

Caminho aberto para a destituição

■ Juízes consideraram que o governo de Dilma usou manobras contabilísticas para manipular contas do Estado e disfarçar problemas de tesouraria

O chumbo das contas de 2014 do governo de Dilma Rousseff, confirmado na quarta-feira à noite pelos juízes do Tribunal de Contas, pode ser o princípio do fim do mandato da presidente, pois dá à oposição o argumento de peso que lhe faltava para abrir um processo de destituição. Ontem, os líderes de todos os partidos da oposição defenderam o afastamento de Dilma.

“Ficou comprovado que a presidente Dilma Rousseff cometeu um crime e cabe agora ao Congresso determinar as punições cabíveis”, afirmou o ex-candidato presidencial Aécio Neves, presidente do PSDB, maior partido de oposição, enquanto outro líder, Paulinho da Força, presidente do Solidariedade, ligado à central Força Sindical, complementou: “O Tribunal de Contas fez justiça e está aberto o caminho para o ‘impeachment?’”

A destituição de Dilma é defendida há meses pela oposição, mas faltava um argumento inquestionável que pudesse fundamentar técnica e juridicamente um pedido de afastamento da

presidente além das acusações de que tinha mentido aos eleitores na campanha de reeleição, em 2014. Agora, a decisão do Tribunal de Contas (TC) deu aos opositores o argumento forte que esperavam.

Oposição ganha motivo forte para pedir afastamento

contas públicas. Nomeadamente, mantendo por tempo indevido nos cofres do governo dezenas de milhares de milhões que deveriam ter sido transferidos para bancos públicos para pagar programas governamentais. ■

Por unanimidade, os juízes do TC consideraram que Dilma violou a Constituição ao usar manobras, classificadas como ilegais pelos magistrados, para esconder o real estado das

✚ PORMENORES

26,5 mil milhões de euros foram usados ilegalmente para mascarar as contas públicas.

ALIADOS Poupam Lula

Aliados do governo impediram a convocação de uma comissão de inquérito ao ex-PR Lula da Silva e ao filho, Luiz Cláudio.



Tribunal de Contas acusou Dilma de violar a Constituição ao manipular contas do Estado de 2014

BREVES

TERRORISMO EM ESPANHA Português fica preso

■ Os quatro suspeitos detidos em Espanha no domingo, numa operação contra o ISIS, entre eles um português, ficam em prisão preventiva, anunciou ontem a justiça espanhola.

IÉMEN

Plano de paz

■ Os rebeldes xiitas Houthi e o partido do antigo presidente iemenita Ali Abdullah Saleh aceitaram o plano da ONU para retomar as negociações de paz.

NIGÉRIA

Ataque suicida

■ Três ataques suicidas simultâneos fizeram pelo menos 17 mortos e dezenas de feridos na cidade de Damaturu. O ataque foi atribuído aos radicais islâmicos do Boko Haram.

TWEETS OFENSIVOS

Zapata ilibado

■ O vereador Guillermo Zapata, do partido Ahora Madrid, foi ilibado pela Audiência Nacional da acusação de humilhação a vítimas de terrorismo relacionadas com comentários jocosos publicados no Twitter.

ACIDENTE DE COMPOSTELA Só um acusado

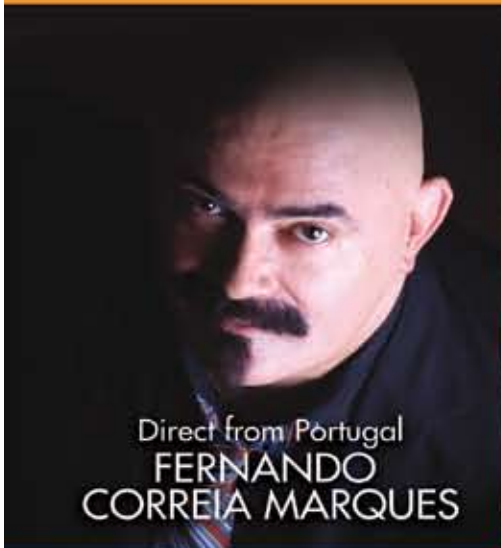


■ O maquinista do comboio que descarrilou em 2013 em Santiago de Compostela, matando 80 pessoas, será o único a sentar-se no banco dos réus. Francisco Amo será julgado por homicídio negligente.



28TH CHIN PORTUGUESE WINTER PICNIC

JAN. 18 - FEB. 1, 2016



Direct from Portugal
FERNANDO CORREIA MARQUES



Direct from Portugal
MANUELA BRAVO

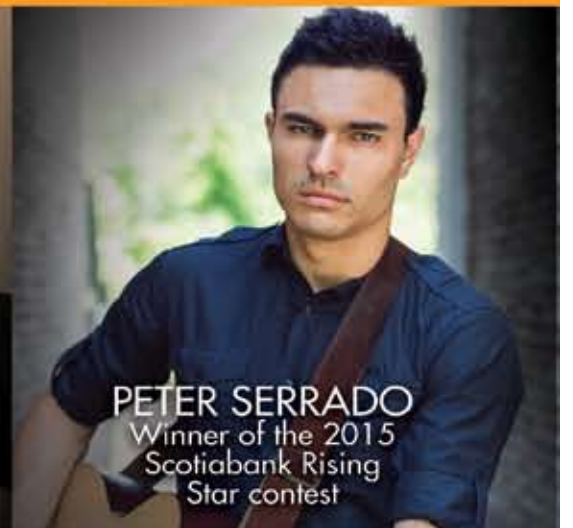


**ROYAL DECAMERON GOLF,
BEACH RESORT & VILLAS
PANAMA**

**MEALS PREPARED BY:
CHEF MANUEL DE PAULOS
FROM EUROPA CATERING**



SANDRA PACHECO
Winner of the 2013
Johnny Lombardi
Portuguese Canadian
Singing Festival



PETER SERRADO
Winner of the 2015
Scotiabank Rising
Star contest

DANCE PROVIDED BY: TNT PRODUCTIONS



For more information and reservations contact your travel agency.



A.M. MONTREAL
Previsão Meteorológica

| SEXTA | SÁBADO | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA | QUARTA | QUINTA |
|----------|---------|----------|-----------|----------|----------|----------|
| | | | | | | |
| 4°C 14°C | 6°C 9°C | 7°C 11°C | 12°C 16°C | 9°C 17°C | 4°C 12°C | 8°C 11°C |



PROGRAMAÇÃO

TORONTO

SEGUNDA-FEIRA, 12 DE OUTUBRO

06:30 DIÁRIO DA MANHÃ
10:00 VOCÊ NA TV!
13:00 JORNAL DA UMA
14:30 MAR DE PAIXÃO
16:00 A TARDE É SUA
19:15 MORANGOS COM AÇÚCAR
20:00 JORNAL DAS 8
21:45 ÚNICA MULHER
22:45 PROLONGAMENTO
00:00 25ª HORA
01:15 VOCÊ NA TV
04:00 A TARDE É SUA

TERÇA-FEIRA, 13 DE OUTUBRO

06:30 DIÁRIO DA MANHÃ
10:00 FÁTIMA
13:00 JORNAL DA UMA
14:30 MAR DE PAIXÃO
16:00 A TARDE É SUA
19:00 MORANGOS COM AÇÚCAR
19:30 CÂMARA EXCLUSIVA
20:00 JORNAL DAS 8
21:45 ÚNICA MULHER
22:45 FEITIÇO DE AMOR
23:30 SENTIMENTOS
00:00 25ª HORA
01:15 VOCÊ NA TV
04:00 A TARDE É SUA

QUARTA-FEIRA, 14 DE OUTUBRO

06:30 DIÁRIO DA MANHÃ
10:00 VOCÊ NA TV!
13:00 JORNAL DA UMA
14:30 MAR DE PAIXÃO
16:00 A TARDE É SUA
19:00 MORANGOS COM AÇÚCAR
20:00 JORNAL DAS 8
21:45 ÚNICA MULHER
22:45 FEITIÇO DE AMOR
23:15 SENTIMENTOS

00:00 25ª HORA

01:30 VOCÊ NA TV!
04:00 A TARDE É SUA

QUINTA-FEIRA, 15 DE OUTUBRO

06:30 DIÁRIO DA MANHÃ
10:00 VOCÊ NA TV!
13:00 JORNAL DA UMA
14:30 MAR DE PAIXÃO
16:00 A TARDE É SUA
19:00 MORANGOS COM AÇÚCAR
20:00 JORNAL DAS 8
21:45 ÚNICA MULHER
22:45 FEITIÇO DE AMOR
23:15 SENTIMENTOS

00:00 25ª HORA
01:30 VOCÊ NA TV!
04:00 A TARDE É SUA

SEXTA-FEIRA, 16 DE OUTUBRO

06:30 DIÁRIO DA MANHÃ
10:00 VOCÊ NA TV!
13:00 JORNAL DA UMA
14:30 MAR DE PAIXÃO
16:00 A TARDE É SUA
19:15 MORANGOS COM AÇÚCAR
20:00 JORNAL DAS 8
21:45 ÚNICA MULHER
22:45 FEITIÇO DE AMOR
23:15 SENTIMENTOS
00:00 25ª HORA
01:30 MAIS FUTEBOL
03:00 VOCÊ NA TV
05:15 MULHERES DA MINHA VIDA
06:00 REPÓRTER TVI

SÁBADO, 17 DE OUTUBRO

06:30 25ª HORA
09:00 MORANGOS COM AÇÚCAR
09:30 MAIS FUTEBOL
10:00 QUERIDO MUDEI A CASA

11:00 FEITIÇO DE AMOR
18:00 MORANGOS COM AÇÚCAR
20:00 JORNAL DAS 8
21:45 ÚNICA MULHER
22:45 FEITIÇO DE AMOR
23:15 SENTIMENTOS
00:00 GOVERNO SOMBRA
01:00 QUERIDO MUDEI A CASA
03:15 MAIS BATIDORES NOITE
03:45 GOVERNO SOMBRA
04:45 SENTIMENTOS
05:45 REPÓRTER TVI
06:15 BATANETES

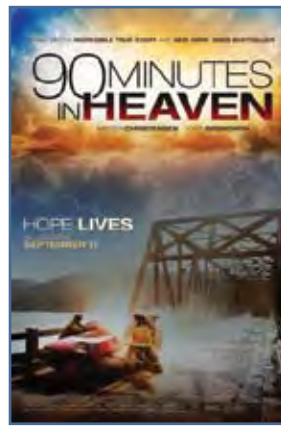
DOMINGO, 18 DE OUTUBRO

06:30 QUERIDO MUDEI A CASA
07:45 MORANGOS COM AÇÚCAR
09:30 A ÚNICA MULHER
10:30 OITAVO DIA
11:00 MISSA
12:30 CÂMARA EXCLUSIVA
13:00 JORNAL DA UMA
14:00 SOMOS PORTUGAL
20:00 JORNAL DAS 8
21:30 CÂMARA EXCLUSIVA
22:00 SENTIMENTOS
00:45 MAIS BATIDORES NOITE
01:45 QUERIDO MUDEI A CASA
02:45 FILME TVI: ORFÃO DO PASSADO
04:15 MULHERES DA MINHA VIDA
06:00 REPÓRTER TVI

Somos alheios a cancelamentos ou alterações de programas, sendo as mesmas da exclusiva responsabilidade da TVI Internacional.



EM EXIBIÇÃO NO CINEMA



Gênero: Drama
Elenco: Hayden Christensen, Kate Bosworth, Dwight Yoakam...
Sinopse: Um homem envolvido num horrível acidente de carro foi declarado morto, ressuscitando uma hora e meia depois dizendo que viu o Céu.



Gênero: Comédia/Drama/Aventura
Elenco: Robert Redford, Nick Nolte, Emma Thompson, Mary Steenburgen...
Sinopse: O famoso escritor de viagens Bill Bryson em vez de disfrutar da amorosa esposa, decidiu escalar o Appalachian Trail. A paz e tranquilidade que esperava alcançar, não foi encontrada uma vez que decidiu acompanhar-se da única pessoa que lhe pode estragar a busca pela tranquilidade. Descubrem que quando se ultrapassam os limites, a diversão verdadeira começa.



Gênero: Ação
Elenco: Paul Rudd, Michael Douglas, Evangeline Lilly, Corey Stoll, Bobby Cannavale...
Sinopse: Munido da sua incrível capacidade de diminuição de tamanho e aumento de forças, Scott Lang abraça as suas novas capacidades com a ajuda do seu mentor, que protege o segredo do seu super fato de "Homem Formiga". Face a imensos e enormes obstáculos, Pym e Lang preparam um golpe para salvar o mundo.



Gênero: Drama/Crime
Elenco: Johnny Depp, Joel Edgerton, Benedict Cumberbatch, Kevin Bacon...
Sinopse: Em 1970 no sul de Boston, o agente do FBI John Connolly, persuade o "mafioso" irlandês James Whitey Bulger para colaborar com o FBI e eliminar o inimigo comum: a Máfia Italiana. O drama conta a história desta aliança que foge de controlo, permitindo a Whitey se tornar um dos mais impiedosos e poderosos Gangsters de Boston.

FUTUROS EVENTOS...



LEANDRO

14 DE NOVEMBRO

3.º Aniversário
CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Com jantar & baile
Atuação do Conjunto Unique Touch
Centro Cultural Português de Mississauga

Informações & Bilhetes:
647.444.1240 • 416.532.3666 (das 9h às 17h00)
CCPM: 905.286.1311

HABILITE-SE AO SORTEIO DE 2 VIAGENS A PORTUGAL



Português: Correio da Manhã | Inglês: The Morning Star | **CANADÁ**

| SEXTA | SÁBADO | DOMINGO | SEGUNDA | TERÇA | QUARTA | QUINTA |
|---|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |  |
| 6°C 17°C | 11°C 14°C | 11°C 16°C | 13°C 19°C | 11°C 18°C | 8°C 14°C | 10°C 14°C |



FADISTA | ANA MOURA
Com cinco platinas, 'Desfado' de Ana Moura é o disco nacional mais vendido dos últimos cinco anos. Há 145 semanas consecutivas no top de vendas nacional, este foi o disco que globalizou Ana Moura. O sucessor de "Desfado", ainda sem nome, está previsto ser editado ainda este ano.

TELENOVELAS - RESUMOS

VIDAS EM JOGO

TV RECORD
RESUMO DE 12 DE OUTUBRO
A 19 DE OUTUBRO

Francisco é raptado por Cléber. Nervosa, Patrícia entra em trabalho de parto e fica em coma.

Cléber leva Marcolino para o cais do porto e ameaça matá-lo se Francisco não aparecer no horário combinado. O ex-polícia provoca o menino, que agride Cléber. Marcolino consegue escapar e esconde-se num galpão, mas o sequestrador vai atrás dele. Patrícia segue o carro de Francisco. Carlos pede que ela não faça nada antes dele chegar. Cléber ameaça matar Francisco se Marcolino não deixar o seu esconderijo. O ex-polícia desiste de procurar e vê o carro de Francisco a aproximar-se. Nervoso, Marcolino sai do galpão e reconhece o carro do irmão sob a mira da arma de Cléber. Ele grita e pede que o sequestrador não mate o irmão, ao mesmo tempo em que



DIREITOS RESERVADOS

Francisco o manda fugir. O criminoso atira a centímetros do pé de Marcolino e pede para ele se aproximar, apontando uma arma à sua cabeça. Francisco diz que cumpriu a sua parte no trato e implora para que ele solte o irmão. Cléber ordena que Marcolino vá para o carro de Francisco. Patrícia decide agir sozinha e avança a toda velocidade com o carro. Enquanto Francisco e Cléber lutam pela arma, Patrícia afasta-se com Marcolino para protegê-lo. Francisco está vulnerável e diz a Cléber para matá-lo. Carlos aproxima-se e aponta a arma a Cléber, que ameaça matar Francisco. ■



DIREITOS RESERVADOS

OS MUTANTES

TV RECORD
RESUMO DE 12 DE OUTUBRO
A 19 DE OUTUBRO

Eric e Ramon chegam a casa com Vavá e o menino transforma-se

Ernesto fica chocado ao ver Esmeralda com Fernando e ela tenta explicar. Fernando provoca Ernesto, que sai furioso, e Esmeralda vai atrás dele. Ela pede-lhe para acreditar nela e os dois beijam-se. Marcelo diz a Maria que eles vão ter de descobrir o que Sócrates deixou para ela e depois precisam de achar Eric e Ramon.

Ele avisa que irá conversar com Toni, Janete e Lucas para ver se podem ajudá-lo. Entretanto, Janete tem uma visão de Vavá a morder um dos bandidos. Eric e Ramon chegam a casa com Vavá desacordado e Helga fica assustada. O menino acorda, os seus dentes crescem e começa a rosnar para os bandidos. Pachola aparece no circo e encontra Juanita. Ele pergunta se pode vender cachorro-quente por ali e Juanita diz que não tem trabalho pra ele. Marcelo e Maria escutam batidas na porta e olham um para o outro, muito assustados. ■



DIREITOS RESERVADOS

MAR DE PAIXÃO

TVI Internacional

Gabriela tenta falar com Rodrigo quando este sai da loja de noivas, mas este recusa-se a ouvir. Gabriela fala com Ana Marta e diz-lhe que está decidida a reconquistar Rodrigo, custe o que custar.

Rosa conta a Ana Marta a história de Alexandre com a polícia. A dona da loja aproveita a pergunta-lhe se ela namora com Rodrigo. A filha de Paulo diz que não namora e que nem sequer gosta dele, estão apenas a divertir-se juntos.

Duarte vai falar com o irmão e diz-lhe que também não quer que Fernanda case com Peixoto e que está a pensar numa forma de evitar que isso aconteça. Martinho fica curioso.

Fernanda conta a Peixoto que ela e Ana Marta se agrediram novamente. Guilherme volta a dizer-lhe que ela tem de sair da loja e arranjar uma só dela, e no-

vamente, de uma forma subtil, diz a Fernanda que não devia usar os sapatos que tem calçados e oferece-lhe outros.

Benedita sonha que Miguel vai ter com ela e se declara novamente, ficando os dois juntos.

António leva Elsa a passear à praia, mas esta está muito ansiosa com algo. Em casa de Alice, Martinho entra disparado e quer ver Alicinha, mas a matriarca não o deixa e tenta impedi-lo, mas este empurra-a. Miguel entra em casa e vê Martinho e tenta impedi-lo de ver a criança. Martinho, completamente histérico, enfrenta Miguel, dizendo mesmo que o pai é um pescador e que agora está na miséria, Miguel dá-lhe um estalo.

Gabriela, que soube por Alexandre que a empresa está a ter problemas financeiros, pede a Rodrigo que se encontre com ela e oferece-lhe 500 mil euros para dormir com ela. Rodrigo fica chocado. ■



DIREITOS RESERVADOS

A ÚNICA MULHER

TVI Internacional

A juíza responsável pelo caso de Joana abre um e-mail enviado por Norberto com informações sobre Daniela. Luís Miguel recebe uma chamada da juíza a instá-lo a regressar com urgência a Portugal. Daniela recebe uma convocatória do tribunal. Ela tem esperança de recuperar a filha.

Luís Miguel aparece para ver as filhas, mas Norberto tenta impedi-lo, instando-o a voltar para Portugal. Luís Miguel tenta convencer Mara a ir viver para Portugal com as meninas, porque teme pela segurança delas após a tentativa de rapto. Ela insiste que as bebés vão crescer na terra delas e que é capaz de as proteger.

Artur quer que Vita e Cândida desapareçam antes que a polícia as apanhe. Ele paga-lhes por terem tomado conta das meninas, obriga-as a fazerem as malas e a sair de Luanda. Vita diz-lhe que ele nunca vai ter Mara e ele perde a cabeça e quase a estrangula.

Pilar está ansiosa por voltar a Lisboa e argumenta que é por estar preocupada com Joana. Jorge desconfia de tanta pressa para sair de Luanda e acha que ela anda a preparar alguma. Berta não vê como Pilar vai conseguir passar na alfândega com os diamantes. Ela avisa António que insiste que ela fique em Luanda até descobrir o que Norberto tem contra eles. Ela aceita, mas enraivecida.

Jorge comenta com Yolanda que está decidido a saber o que a esposa anda a tramar.

Pilar vai a casa de Norberto visitar as netas e tenta subornar a empregada para sacar informações sobre ele. Este interrompe a conversa, irritado por ver Pilar em sua casa, e confronta a empregada. Pilar nega as acusações de suborno.

Norberto acha que foi António quem a mandou espia-lo e ameaça contar à polícia que ela anda a traficar diamantes, agarrando-lhe os pulsos. Ela debate-se e desequilibra-se, acabando por cair no buraco das rochas. ■

OFERTAS DE EMPREGO

SENHORAS

Para trabalhar como massagista terapeutas. O local privado, luxuoso e discreto. As candidatas deverão ter mais de 19 anos. Salário semanal de \$500 + bónus. Contactar em inglês.

Tel.: 1.877.610.6184 / 416.315.9883

MANAGER

Para trabalhar com Dj a tempo parcial.

Tel.: 647.979.7023

RECECIONISTA

Para casa de massagens. Que fale português e inglês. A tempo parcial, fins-de-semana e noites.

Tel.: 647.779.4079

CABELEIREIRA

Com pelo menos 2 anos de experiência e que perceba de estética.

Maria: 416.653.5000

**ANUNCIE
CONNOSCO
647.444.1240
416.532.3666**

Beyoncé

A cantora mudou-se para uma nova moradia de luxo em Los Angeles. A casa tem cinco quartos, seis casas de banho e duas piscinas



PRODUÇÃO PARA A 'INTERVIEW'



Nicole Kidman é casada com o cantor Keith Urban



Atriz revela ousadia em lingerie

Kidman seduz em revista aos 48 anos

■ Nicole Kidman aceitou mostrar o lado mais sedutor na edição deste mês da revista 'Interview'. Aos 48 anos, a atriz revela a excelente forma física numa produção em lingerie assinada pelo fotógrafo Fabien Baron.

Na entrevista à publicação – que foi realizada por Lee Daniels,

criador da conhecida série 'Empire' –, Kidman revelou que a família não apoiava o seu sonho de ser atriz. "O meu pai era bioquímico e a minha mãe enfermeira e eles costumavam perguntar: 'Quem é a ovelha negra da família?'", disse a artista, que é casada com o cantor Keith Urban. ■

A PRETO E BRANCO

Sara Sampaio ousada

■ Sara Sampaio voltou a mostrar sensualidade e ousadia, desta vez para a lente do fotógrafo e amigo Bryce Thompson. Em topless e apenas com o braço a cobrir os seios, a modelo portuguesa voltou a exhibir a beleza que a levou a ser contratada pela famosa marca de lingerie norte-americana Victoria's Secret. Sara Sampaio, de 24 anos, não pára de somar sucessos na moda. ■



A modelo portuguesa Sara Sampaio tem 24 anos

BREVES

RAINHA DE ESPANHA

Letizia não quer mais filhos

■ Durante um evento dedicado à Cruz Vermelha, em Madrid, a rainha de Espanha, de 43 anos, foi questionada sobre o facto de voltar a ser mãe. "Gosto muito de bebés. Mas neste momento não penso nisso", confessou Letizia. Recorde-se que a rainha e Felipe VI têm duas filhas, Leonor, de nove anos, e Sofia, de oito.

REPRESENTAÇÃO

Lady Gaga feliz com estreia

■ Lady Gaga fez a sua estreia no mundo da representação, ao participar na série 'American Horror Story', e garante que a experiência a marcou pela positiva. "Foi muito divertido. Todos me receberam super bem", revela a cantora. O elenco da produção também teceu os maiores elogios a Lady Gaga, garantindo que esta foi muito humilde e aprendeu depressa.



FOTOS: RESERVADOS

Irina Shayk tem 29 anos

IRINA SHAYK REVELA

"Os rapazes gozavam comigo"

■ Hoje, é considerada uma das mulheres mais bonitas, mas nem sempre foi assim. À revista 'OK', Irina Shayk revela que, na adolescência, foi vítima de bullying. "Os rapazes gozavam comigo. Eu era muito alta e tinha os lábios grossos", adianta a ex-namorada de Cristiano

Ronaldo, de 29 anos. Na escola, a modelo russa adianta que só vestia saias e andava de saltos altos, o que lhe valeu uma alcunha. "Chamavam-me palito. Quando eu passava, lá diziam 'olha ali o palito de saltos altos' e isso deixava-me muito triste", confessa Irina. ■

FRASE

Tento viver a pensar que o karma é algo verdadeiro

Mila Kunis Atriz



BROOKLYN DECKER

Mãe pela primeira vez

■ A atriz Brooklyn Decker, de 28 anos, e Andy Roddick, de 33, foram pais pela primeira vez, no dia 30 de setembro. O casal, que está junto desde 2009, revelou que está orgulhoso, mas não desvendou o sexo do bebé.

Informação atualizada todos os dias em www.correiodamanhacanada.com



V TORONTO SPIRITIST WEEKEND

October 24 - 25, 2015

Integrative Care in Medical Practice - A Link Between Science and Spirituality

Guest Speakers:

:: Dr. Sérgio Felipe de Oliveira is a Brazilian Medical Doctor, Prof. and researcher in neuroscience, Medicine & Spirituality at Univeristy of São Paulo - Brazil.

:: Ms. Linda Marlene Eales is a Canadian Advanced Certified BodyTalk and PaRama BodyTalk practitioner and an expert in energy medicine.

Admission Fee: 1 ticket for all 3 seminars - Until Oct 15th = \$25 -- From Oct 16th - 24th = \$30

Tickets available at: JASSG (1357b Dundas St W) and Brasil Remittance (1458 Dundas St W)

Event Information: www.facebook.com/torontospiritistweekend

On October 22nd Dr. Sérgio Felipe de Oliveira will deliver a lecture about "The Functional Ultra-Structure of Pineal Gland And Therapeutic Applications" to health care professionals and students; e.g., doctors, nurses, therapists, alternative medicine practitioners, social workers & others.

A crucial aspect of this encounter is that this is non-religious event, and much of what it is applied in treatments is evidenced by the scientific research of Dr. Oliveira.

Event Information: Admission Fee: \$50.00. Tickets available at the door. For more information, please send e-mail to tospiritistweekend@outlook.com.

Location: Koffler House, room KP108, University of Toronto at 6:30pm.



CURANDEIRO · BRUXO · VIDENTE

MARCOS

Basta de sofrer
e humilhar-se por amor.
**RECUPERE O SEU
PARCEIRO.**

AMARRAÇÕES * ENLACES * UNIÕES

Sem causar danos e sem se dar conta. Não importa o sexo ou a distância.

O sua pessoa amada saiu de casa e trocou-o/a por outra pessoa?

Humilha-o/a? Despreza-o/a? Se não é correspondido/a,
o carácter dele/a é dominante ou rebelde!

SUBMETA-O/A! Tenha-o/a a seus pés para sempre!

Estes testemunhos são reais:



Como pude esquecer-me tanto tempo de tudo o que ela significa para mim e ser tão irrespon-

sável e descuidado. Abandonei-a e a única solução para reavê-la estava com o Marcos. Obrigado Marcos.

FRANCISCO E DIANA



Obrigada meu Deus! Procurei o Marcos quando começou o problema e

ele era a pessoa certo. CUMPRIU! Não sofri muito porque o Marcos resolveu o meu problema imediatamente! Luís



Ouvia tanta gente falar que foram enganados por bruxos que só as roubava. Tenho pena dessas pessoas pois talvez elas não

conheçam o Marcos, um bruxo sério que resolveu o problema no meu casamento e agora sou feliz. NN

Telefone agora, ou sofra para sempre!
647.869.7956

CULINÁRIA

SUGESTÕES DO CHEF

CALOURA BAR & GRILL Pratos regionais

■ Temos diversos pratos regionais para se deliciar todos os dias. Conosco a animação está garantida!



Tel.: 647-748-3044
468 Rogers Rd. Toronto, ON
(entre Rogers e Old Weston Rd.)

f Caloura Bar&Grill



OURO BAR & GRILL Cozinha portuguesa



■ Os sabores portugueses autênticos ganham uma nova vida, pelas mãos da Chef Maria Silva*.

VISITE-NOS E COMPROVE!
2411 St. Clair Ave. West.
Toronto, ON
Tel.: 416.769.7038
ourobarandgrill.wix.com



NEW CASA ABRIL Restaurante e Catering

■ Dispomos de almoços e jantares especiais pensados só para si de terça-feira a domingo, das 11h00 à meia-noite.

Tel: 416-654-9696
475 Oakwood Avenue
Toronto, ON
M6E 2W4



CHURRASQUEIRA MARTINS & GRILL HOUSE

O melhor leitão de Toronto

■ Procura uma refeição diferente? Quer saborear a nossa gastronomia? Gosta de comer e de beber bem? Encontre os melhores vinhos e a melhor cozinha Portuguesa! Temos também ao seu dispor serviço de Take Out.

Tel.: 416-657-4343
605 Rogers Rd. Unit #1
Toronto ON M6M 1B9



RECEITAS DE FIM-DE-SEMANA

Chegou a altura do ano em que, a par do Natal e Ano Novo, as famílias se reúnem naquele que é um dos feriados mais importantes da América do Norte. Claro está que além do seu significado de agradecer as bênçãos conseguidas ao longo do ano, as famílias se reúnem e disfrutam de uma refeição farta (resultado do trabalho e prosperidade) e da companhia dos seus entes queridos.

PERÚ ASSADO

PREPARAÇÃO

Aqueça o forno a 175°C. Passe a manteiga no peru todo por fora ou coloque tiras de bacon por cima antes de levar ao forno. É necessário fazer isso ou o peru ficará seco. Dessa maneira não será preciso regá-lo a cada hora com o próprio molho que escorre durante a cozedura.

Amarre as pernas do peru (com cordel) e coloque as asas do peru com as pontas dobradas para baixo. Se não

fizer isso, as asas vão queimar.

Coloque 2 chávenas de água e 1/2 chávena de vinho na forma. Coloque o peru no forno pré-aquecido com o peito para cima.

Depois do tempo determinado de cozedura de acordo com o peso do peru (um peru de 10kg levará cerca de 2h30, a 175°C), desligue o forno e deixe o peru descoberto no forno desligado durante 30 minutos. Assim irá dourar sem queimar. ■



STUFFING (RECHEIO)

INGREDIENTES:

- 2 chávenas (240g) de aipo cortado em cubinhos
- 3 chávenas de caldo de galinha (710 ml)
- 1/2 chávena (80g) de cebola cortada em cubinhos
- 1/2 chávena de manteiga ou margarina
- 12 chávenas (715g) de pão francês cortado em cubinhos
- sal, pimenta e temperos

a gosto (alho, majericão, etc...)

PREPARAÇÃO:

Ferva o caldo de galinha. Numa outra panela (grande e funda) em lume brando, derreta a manteiga. Adicione a cebola, o aipo e o resto do tempero. Adicione o pão até dourar. Por último, adicione o caldo de galinha a ferver. Desligue o lume e deixe arrefecer um pouco. Esmague o recheio com um garfo. ■

TARTE DE MAÇÃ

INGREDIENTES:

- 2 folhas de massa folhada
- 5 maçãs grandes
- 2 colheres (de sopa) de açúcar amarelo
- 1 + 1/2 colheres (de sopa) de farinha de trigo
- 2 colheres (de café) de canela em pó
- raspa e sumo de 1 limão
- uma pitada de noz-moscada
- leite q.b.

PREPARAÇÃO:

Descasque e corte as maçãs em cubos, coloque numa tigela e misturem-

se bem com os restantes ingredientes, reservando.

Desenrola-se uma placa de massa folhada, forrando uma tarteira e picando o fundo com um garfo.

De seguida, coloca-se o preparado de maçã dentro da tarteira, espalhando bem.

Cobre-se com a outra placa de massa folhada, fechando bem nos rebordos para selar.

Pincela-se a superfície com um pouco de leite e leva-se a forno pré-aquecido a 170°C cerca de 20 mins.

Deve comer-se ainda morna, se desejar, acompanhada dum bolo de gelado de nata/baunilha. ■



Sabores
portugueses
com assinatura



Classificados

PRECISA-SE**PART TIME
CLEANER**Monday - Friday
10AM - 3PM

Etobicoke area.

Must have experience
and high cleaning
standards, have no
criminal record as a
police check is required.

Must have SIN card.

\$12.70 per hour plus
benefits. Send resume to
solwillowbrook@gmail.com**PRECISA-SE****TRABALHADORES
COM EXPERIÊNCIA
E COM CARTÃO DE
TRABALHO**para Companhia de
Roofing, Shingles e
Flat RoofingContactar Francisco
416.534.6482**COMPANHIA DE
MUDANÇAS**Ajudantes que falem
inglês e tenham
experiência básica.**416.876.5038****PRECISA-SE****DAY/NIGHT
CLEANERS**

Immediate Start F/T

Sunday to Friday

6am - 3pm or

Sunday to Friday

3pm to 12 am

Keele St & Rutherford Rd

VAUGHAN

Must to have car

Send resume to

info@ontariowide.ca**SERVIÇOS****Babysitter Portuguesa**Tomo conta de crianças, 7
dias por semana nas áreas da
Dufferin & Bloor e Dufferin &
Dupont. Longa experiência.**TEL.: 647.225.1998****ALUGA-SE****STORE
FOR RENT
College &
Dufferin.****416.554.7216**Quer Casa? Não tem
dinheiro para a entrada e custos
de compra? Arrende uma casa
com contrato com opção de a
comprar. Telefone para**(416) 727.8863**ALCIDE P. FRANCISCO
BROKER RE/MAX ULTIMATE
REALTY INC., BROKERAGE**VIDENTES/CARTOMANTES****Astrólogo
Grande Médium Vidente****PROFESSOR
AIDARA**

Não há sofrimento sem solução...

Não viva mais no negativo!

A chave do sucesso está ao seu
alcance. Com 35 anos de experiên-
cia, especialista de todos os tra-
balhos ocultos, ajuda a resolver os
problemas por mais difíceis que
sejam: Amor, Negócios, Má Sorte,
Invejas, Maus-Olhados, Bruxaria,
Desvios, Amarrações, Impotência
Sexual, Mau Vício, etc...RESULTADOS POSITIVOS COM
HONESTIDADE E SIGILO ABSOLUTO.Não perca mais tempo!
Um só telefonema pode
mudar a sua vida!TRABALHO SÉRIO
E GARANTIDO

MONTREAL - 514.374.2395

TORONTO - 416.828.6334

astroaidara@gmail.com**ENTRETENIMENTO PARA ADULTOS**A DATING service
for finding
a partner or
a new friend.A fun and easy
way to Connect
and date
with other
members right
away.Membership FEE
to join call or text**647-467-3597****O seu sucesso é
o nosso sucesso!**Contacte-nos e informe-se
sobre o nosso projeto.**647.444.1240**Cabeleireira com
experiência para salão
de beleza. Quarto de
esteticista para alugar.**TEL.: 416.962.3949****CASAS EM
PORTUGAL**Para comprar, vender
e alugar uma casa em
Portugal Continental
ligue +351 935 364 774**PRECISA-SE**Senhoras para trabalhar em fábrica
de enchidos. Para mais informações,ligue: **416.990.7494**

ou envie e-mail para

george@borgesfoods.comTenha sempre na sua
mesa os melhores
enchidos regionais
tradicionais portugueses.Todo o equipamento para
**RESTAURANTES,
PIZZARIAS
BARES****(416) 656-1555****IMÓVEIS PARA ALUGAR****Dufferin & Dundas**Quarto com TV Wi-fi, utilidades inclui-
das, a 5 minutos do centro (perto do
Dufferin Mall, Queen St e do Lago).

Tel.: 647.528.0967

Weston Rd. & EglintonApartamento no 2.º andar com 4 quar-
tos, cozinha, WC e estacionamento.

Tel.: 416.931.1237

St. Clair & Runnymede\$1800 + utilidades. Casa inteira
com 3 quartos.

Rubens: 416.602.7653

Eglinton & Caledonia\$1500 + eletricidade. Apartamento todo
renovado com 2 quartos, salas de es-
tar e jantar, cozinha nova e lavanderia.

Tel.: 416.606.3587

Ossington & DupontCasa renovada e privada com 1 quarto,
cozinha e WC.

Tel.: 416.531.5127

Dufferin & Davenport

Cave aluga-se com 2 quartos.

Tel.: 416.568.6375

Eglinton & Dufferin\$1400 + luz. Apartamento no 1.º andar
com 2 quartos, 2 salas, cozinha,
WC, lavanderia e estacionamento. 75
Kirknewton Rd.

Tel.: 416.799.1526

St. Clair & CaledoniaQuarto grande e mobilado para rapaz
ou homem.

Tel.: 416.509.3766

256 Caledonia Rd.\$200/semana. Quarto mobilado om
roupa de cama, AC, comida portuguesa,
lavandaria e estacionamento.

Tel.: 416.832.2072

Lansdowne & St. ClairApartamento no 1.º andar com
1 quarto, disponível a 15 de Outubro
ou 1 e Novembro.

Jorge: 416.873.0625

**ANUNCIE
AQUI!****416.532.3666**

PUB

Feliz Dia de Ação de Graças



Est. 1989
The Mortgage Centre

AS MELHORES TAXAS DO MERCADO
É proprietário de moradia? Nós podemos ajudar!

- ▶ Podemos financiar a sua propriedade de forma a conseguir capital para investimento no seu próprio negócio ou para pagamento de dívidas a empregados por conta própria ou particulares... Sem solicitar provas de rendimento!

Está com problemas financeiros? Pagamentos atrasados?
Não espere mais!!!

- ▶ Podemos re-financiar a sua propriedade de forma a conseguir pagar todas as suas dívidas e hipoteca, com apenas 1 pagamento mensal.
- ▶ Taxa de juros a 5,99%* para segundas hipotecas

Os bancos dizem NÃO? Nós dizemos SIM!
CONTACTE-ME 647-274-4809

Valuesky Mortgages Services Inc.

Sónia Couto Ávila Mortgage Agent Licence # 11996

T: 647-274-4809 | F: 416-364-8446

E: soniaavila2000@hotmail.com

www.mortgagecentre.com/soniacouto

Unit 107 - 2550 Argentia Road

Mississauga, ON L5N 5R1

* aplicam-se algumas condições



BREVES

VERBA COMUNITÁRIA DE 500 MILHÕES DE EUROS PARA AGRICULTURA

APOIOS MAIS FÁCEIS



Bruxelas ajuda agricultores com falta de liquidez

■ As primeiras regras para a ajuda de 500 milhões de euros aos agricultores já foram adotadas pela Comissão Europeia. Para ajudar a resolver problemas de tesouraria, Bruxelas publicou também um novo Regulamento de Execução, que permite pagamentos mais elevados de adiantamentos.

Este pacote de fundos da UE visa ajudar os agricultores com dificuldades de liquidez, sobretudo em setores com mais problemas, como o leiteiro. "Esta é uma resposta robusta e demonstra que a Comissão assume de forma muito séria as suas responsabilidades face aos agricultores", declarou Jyrki Katainen, vice-presidente do executivo comunitário. ■

PORTUGAL

4,8 M€

É este o valor do envelope financeiro previsto para o setor leiteiro.

IMOBILIÁRIO

Venda de casas

■ As transações de imóveis familiares diminuíram 4,7 por cento no segundo trimestre do ano devido à suspensão da atribuição de Vistos Gold, revelou a APEMIP.

CRUZEIROS

Novo terminal

■ A construtora Alves Ribeiro vai ser a responsável pela edificação do novo terminal de cruzeiros de Lisboa, que terá um investimento total de 23 milhões de euros.

DADOS DO EUROSTAT

Retailho sobe

■ Portugal teve em agosto o maior aumento (1,5 por cento) das vendas do comércio de retalho na variação em cadeia, face a julho. O indicador estabilizou na União Europeia, revela o Eurostat, instituição que recolhe, analisa e divulga a informação estatística nos países membros.

PUB

Tel.: 416.769.2010

Osler Fish Warehouse
16 Osler St.



O MERCADO DO PEIXE HORÁRIO

Segunda-feira: 10AM às 5PM • Terça a Quinta-feira: 8AM às 6PM

Sexta-feira: 8AM às 7PM • Sábado: 8AM às 5PM

ESPECIAIS DE FIM DE SEMANA / WEEKEND SPECIALS

SUMOL LATA

4 sabores - 6 x 330 ml



\$3.98

BOLACHA MOAÇOR



88¢

FILETES BASA

Saco Grande



\$8.98

POLVO

CONGELADO



\$2.99 libra